

Déboursés, aides et dépenses destinés aux Autochtones pour l'année 2003-2004

**Version préliminaire selon les données
recueillies au 2005-05-04**

**Liste des déboursés
par ministère et par programme**

Secrétariat aux affaires autochtones

Le contenu de cette publication a été colligé par
Claude Roux du Secrétariat aux affaires autochtones à partir
des données fournies par les ministères et les organismes du
gouvernement du Québec concernés.

ISBN 2-5550-45709-9

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec, 2005

© Gouvernement du Québec

Déboursés, aides et dépenses destinés aux Autochtones pour l'année 2003-2004

**Version préliminaire selon les données
recueillies au 2005-05-04**

**Liste des déboursés
par ministère et par programme**

Le contenu de ce document a été colligé par Anissa Caron et par Claude Roux du Secrétariat aux affaires autochtones à partir des données fournies par les ministères et les organismes du gouvernement du Québec concernés.

Secrétariat aux affaires autochtones

Les données de 2003-2004

Version préliminaire selon les données recueillies au 2005-05-04

LISTE DES COLLABORATEURS

COORDINATION DE LA PUBLICATION :

Secrétariat aux affaires autochtones (SAA)

Claude Roux

COLLABORATEURS :

Commission de la construction du Québec

Édith Garneau

Curateur public du Québec

Claude Painchaud

Emploi-Québec

Danielle Sévigny

Hydro-Québec (HQ)

Denis Roux

Investissement Québec (IQ)

Suzanne Lachance

Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir
(MAMSL)

Jean Gagnon

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
(MAPAQ)

Yvon Laviolette

Ministère de l'Éducation (MEQ)

Paul Rémillard

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS)

Joseph-Marc Laforest

Ministère de l'Environnement (ME)

Daniel Berrouard

Ministère de la Culture et des Communications (MCC)

Jean Bissonnette

Ministère de la Famille et de l'Enfance (MFE)

Pierre Gaucher

Ministère des Finances (MF)

Marc Grandisson

Ministère de la Justice (MJQ)

Jacques Prigent

Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS)

Sarah Clément

Ministère de la Sécurité publique (MSP)

Louis Gagnon

Ministère du développement économique et régional et de la
recherche (MDERR)

Daniel Gaudreau

Ministère des Relations avec les citoyens et de
l'Immigration (MRCI)

Marie-Bernarde Pérès

Ministère des Relations internationales (MRI)

Simon Lauzon

Ministère des Ressources naturelles de la Faune et des Parcs
(MRNFP)

Mario Gosselin

Ministère des Transports (MTQ)

Josée Arseneault

Ministère du Revenu (MRQ)

André Forget

Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris
(OSRCPC)

Monique Caron

Santé et Sécurité du travail (CSST)

Daniel Carignan

Secrétariat à la jeunesse

Anny Bussièrès

Secrétariat aux affaires autochtones (SAA)

Carole Tremblay

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes

Louis Lecours

Société d'habitation du Québec (SHQ)

Victorien Jean

Tourisme Québec(TQ)

Louise Séguin

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

LISTE DES COLLABORATEURS

LISTE DES DÉBOURSÉS PAR MINISTÈRE ET PAR PROGRAMME

HYDRO-QUÉBEC

Développement du réseau	1
Versements aux Autochtones.....	25

INVESTISSEMENT QUÉBEC

Assistance financière aux entreprises et aux organismes.....	28
--	----

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Concertation culture-éducation.....	31
Concertation régionale et locale : développement culturel	32
Concertation régionale et locale : Villes et villages d'art et de patrimoine	34
Développement international	35
Diffusion des arts de la scène.....	36
Équipements culturels (service de la dette)	37
Fonds d'initiatives culturelles.....	39
Intervention régionale	40
Presse écrite communautaire.....	41
Réseau muséal régional : fonctionnement et projet	42
Soutien aux radios autochtones.....	43

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE

Données non disponibles au 2005-05-04

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Conseillers para judiciaires	48
Coordination des affaires autochtones	50
Poursuites publiques	52
Ressources matérielles	54
Services judiciaires	56
Services juridiques du gouvernement	58
Soutien à la magistrature.....	60

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Achat d'équipements	61
Agents locaux d'inscription pour les registres cri, inuit et naskapi	62
Direction des affaires autochtones et coordination régionale	63
Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones)	64
Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux.....	67
Projets spéciaux – MSSS	69
Services préhospitaliers d'urgence.....	70
Soutien aux organismes	71

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Coordination des affaires autochtones	74
Services policiers	75

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

Administration générale	80
Contrôle qualité des produits	81
Programme pour la vaccination antirabique des chiens en territoire nordique	82

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Administration	83
Coût des investissements des institutions d'enseignement primaire et secondaire publics	84
Enseignement collégial	85
Enseignement supérieur	87
Fonctionnement des établissements d'enseignement primaire et secondaire	89
Sensibilisation aux réalités autochtones	90

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE – MISSION EMPLOI

Concertation pour l'emploi	93
Contrat d'intégration au travail	95
Ententes avec les nations	96
Fonds d'aide à l'innovation et à l'expérimentation	97
Formation de la main-d'œuvre	98
Insertion sociale	99
Mesure de formation	100
Mesure d'emploi	101
Mesures diverses	102
Préparation à l'emploi	103
Soutien au travail autonome	104
Subvention salariale	105

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE – MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

Fonds de lutte contre la pauvreté	107
Gestion et services aux clientèles	108

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Coordination et gestion	109
-------------------------------	-----

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

Aide et surveillance administratives et financières : surveillance de la gestion municipale	113
Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques (service de la dette)	114
Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles gouvernementaux	116
Direction des infrastructures	118
Direction du soutien aux opérations régionales	119
Financement des services municipaux nordiques	120
Programme d'aide financière relatif aux infrastructures et équipements endommagés par l'avalanche à Kangiqsualujjuaq	122
Programme Isurruutinik	123
Promotion du sport et du loisir	125
Subvention à l'Administration régionale Kativik	127

MINISTÈRE DES FINANCES

Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des
activités financières et comptables du gouvernement..... 128

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL ET DE LA RECHERCHE

Administration générale..... 129
Développement de l'offre touristique –volet développement 130
Développement de l'offre touristique –volet entente de partenariat 131
Fonds conjoncturel de développement 132
Fonds de développement régional 133
Programme de soutien aux projets économiques (PSPE) 134
Soutien aux instances locales et régionales –centres locaux de développement 135

MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE L'IMMIGRATION

Coordination des affaires autochtones 136
Relations interculturelles 137

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Affaires autochtones 138

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES DE LA FAUNE ET DES PARCS

Aide à l'exploration minière du Québec 139
Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage 140
Coordination et gestion 141
Dossiers divers 142
Entente sur la chasse à l'orignal et divers dossiers 144
Entente sur la pêche au saumon et autres dossiers 145
Ententes spécifiques –Autochtones..... 146
Foresterie en territoire cri..... 147
Paix des braves; implication des Cris dans la gestion et l'opération des
réserves fauniques de la région # 10 148
Paix des braves; recrutement, formation et embauche d'agents de protection cris..... 149
Planification des parcs chez les Cris 150
Programme d'aide aux chasseurs 151
Programme d'aide aux chasseurs inuits.. 152
Programme de création d'emplois en forêt 153
Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : volet 1 Autochtone 155
Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : volet 2 impliquant des
communautés ou des organismes et entreprises autochtones..... 158
Suivi des ententes de pêche, de chasse et de piégeage..... 159

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Infrastructures de transport 160

MINISTÈRE DU REVENU

Administration 171

OFFICE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU DES CHASSEURS ET PIÉGEURS CRIS

Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris 172

SECRETARIAT À LA JEUNESSE

Coordination des affaires autochtones	173
Ententes signées avec des organismes autochtones	174
Ententes signées avec les Forums jeunesse régionaux.....	175

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

Affaires autochtones	176
Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik.....	187
Fonds de développement pour les Autochtones.....	188
Programmation de projets communautaires (M.O.U).....	198
Secrétariat aux affaires autochtones.....	200

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

Administration et gestion	201
Exploitation des logements pour les Inuits	202
Logement rural autochtone (exploitation).....	205
Logements urbains autochtones (exploitation)	206
Office municipal d'habitation Kativik	207
Programmes de logement en régions éloignées	208
Programmes d'accès à la propriété Kativik	209
Subventions aux organismes.....	210

TOURISME QUÉBEC

Administration générale.....	211
Développement des régions ressources.....	212
Soutien au développement de l'offre touristique	213
Soutien financier ATR	214

INTRODUCTION

La compilation annuelle des *Déboursés, aides et dépenses destinés aux Autochtones* est effectuée depuis 1987 par le Secrétariat aux affaires autochtones, à partir de renseignements obtenus des coordonnateurs ministériels aux affaires autochtones, des gestionnaires des différents ministères et des documents émanant du Conseil du trésor.

Les données colligées ont trait aux sommes consenties par le gouvernement du Québec à des organisations autochtones ou non-autochtones qui les ont utilisées pour des projets directement liés aux populations ou communautés autochtones. Il s'agit là de sommes provenant des programmes réguliers ou spéciaux d'aide, de subvention ou de transfert et d'octroi de contrats.

L'exercice annuel a pour but d'évaluer l'aide gouvernementale reçue par tout individu, groupe d'individus, organisme ou institution aux fins d'analyse, de perfectionnement, de recherche, pour des services ou des activités touchant directement le monde autochtone.

Le présent document inclut les dépenses d'immobilisation autorisées par le Québec, même si elles ont été financées à long terme par emprunts ou par émissions d'obligations. On y trouve également l'aide financière octroyée sous forme de prêts ou de garanties bancaires, bien qu'elle ne constitue pas un déboursé à proprement parler.

Les dépenses gouvernementales ayant fait l'objet de contrats particuliers, ou d'identification budgétaire ou comptable précise, s'ajoutent aux éléments listés quand les bénéficiaires directs sont des organismes ou communautés autochtones. Il faut noter qu'avec les années se sont greffées certaines dépenses de régie couvrant le fonctionnement des unités administratives.

Rappelons que les données fournies ne comprennent pas l'ensemble des sommes dépensées par le Québec pour les Autochtones et leur milieu. En effet, les sommes versées directement à titre individuel dans le cadre de programmes d'application universelle (aide sociale, allocations familiales, aide juridique, revenu minimum, etc.) ou payées pour des services offerts par des programmes de même nature (assurance-maladie, services sociaux, services hospitaliers, etc.) n'ont jamais été évaluées et listées. De même, les dépenses effectuées pour le compte et au profit des Autochtones et comptabilisées dans des programmes ou éléments budgétaires non particuliers à ces populations n'ont pas été retenues quand leur évaluation nécessitait une recherche élaborée ou une répartition complexe entre les diverses clientèles desservies.

Un système de traitement entièrement informatisé a permis de constituer, pour chacun des sujets retenus, un dossier où figurent neuf éléments codés afin de bien cerner la dépense gouvernementale.

Ainsi, les codes attribués offrent la possibilité de connaître pour chaque élément listé :

- 1) le regroupement (nation ou groupe) bénéficiaire de l'aide ou des services;
- 2) la communauté ou le village bénéficiaire;
- 3) l'administrateur, le gestionnaire ou le destinataire des sommes visées;
- 4) le classement du destinataire comme Autochtone ou non-Autochtone;
- 5) la nature de la dépense de fonctionnement ou d'immobilisation que l'on classe comme contrat, indemnité, aide discrétionnaire, aide statutaire, garantie d'emprunt ou régie;
- 6) l'organisme ou le ministère payeur;
- 7) le programme gouvernemental touché;
- 8) le montant de la dépense;
- 9) le motif de la dépense.

Les dépenses faites par le ministère de la Santé et des Services sociaux excluent :

- dans le cas des **Autochtones conventionnés** : les coûts défrayés par la Régie de l'assurance-maladie ainsi que par les établissements localisés en dehors du territoire conventionné (sauf lorsque des montants spécifiques sont alloués dans les budgets des établissements pour les services dispensés aux Autochtones);
- dans le cas des **Autochtones non conventionnés** : les coûts remboursés par la Régie de l'assurance-maladie ainsi que par les établissements localisés en dehors des réserves (sauf lorsque des sommes particulières sont allouées dans les budgets des établissements pour les services dispensés aux Autochtones).

Au moment de la publication de cette version préliminaire du rapport, deux organismes n'avaient pas été en mesure de fournir les données liées aux déboursés versés aux Autochtones. Il s'agit du ministère de la Famille et de l'Enfance et du ministère de la Sécurité publique. En ce qui a trait au ministère de la Famille et de l'Enfance, 20 513 815 \$ avaient été versés en 2002-2003, pour le ministère de la Sécurité publique, celui-ci nous a remis une partie de ses déboursés, 17 134 222 \$, soit ceux reliés aux services policiers, en 2002-2003 le total des déboursés versés aux Autochtones par le ministère de la Sécurité publique s'élevait à 32 415 205\$.

Une part importante des déboursés est associée aux Cris, aux Inuits et aux Naskapis, qui bénéficient d'environ 80% des sommes annuelles provenant des ministères et des organismes gouvernementaux québécois. La plupart des remboursements fédéraux, quant à eux, visent les dépenses encourues relativement aux Cris, aux Inuits et aux Naskapis. Ces populations, il est bon de le rappeler, ont normalisé leurs relations avec le Québec en signant des conventions en 1975 et en 1978. Elles reçoivent les services d'éducation, de santé, de justice, de police, par l'intermédiaire des réseaux québécois, tandis que les autres Amérindiens sont toujours desservis en vertu de la loi fédérale sur les Indiens.

Soulignons finalement que cette compilation des dépenses n'est pas un exercice comptable mené à partir des pièces justifiant les paiements réellement effectués. Elle provient des renseignements tirés de documents produits pour autoriser un paiement ou une dépense, ou tout simplement pour assurer une saine gestion du budget alloué. Il reste que c'est l'information la plus précise qu'on puisse obtenir rapidement et au meilleur coût.

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

ALGONQUINS

Timiskaming

Destinataire :	Timiskaming Economic Development Forestry Division	62 969 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Winneway

Destinataire :	Conseil de bande de Longue-Pointe	1 525 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Général

Destinataire :	Radio algonquine CHUT FM 95,3	4 000 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - ALGONQUINS :

68 494 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Services forestiers et territoriaux de Manawan	959 \$
Objet :	Fourniture de main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Services forestiers et territoriaux de Manawan	75 730 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Services forestiers et territoriaux de Manawan	398 290 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Services forestiers et territoriaux de Manawan	12 680 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil de bande d'Obedjiwan	12 106 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

ATTIKAMEKS

Obedjiwan

Destinataire : Conseil de bande d'Obedjiwan 80 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande d'Obedjiwan 7 610 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande d'Obedjiwan 95 384 \$
Objet : Exploitation de centrale
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande d'Obedjiwan 458 \$
Objet : Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 49 057 \$
Objet : Achat et livraison de carburant
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Wemotaci

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 516 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 486 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 957 \$
Objet : Entretien des systèmes de chauffage
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 105 662 \$
Objet : Exploitation de centrale
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

ATTIKAMEKS

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	276 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	69 729 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	120 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	8 624 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Notcimik inc.	8 400 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Notcimik Inc.	103 096 \$
Objet :	Foresterie/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Notcimik inc.	170 580 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Notcimik inc.	3 325 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Onikam (Wemotaci)	120 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Wemogaz enr.	2 831 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire : CorporationTepatcimo Kitotakan Inc. 200 \$
Objet : Services de communication
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 127 276 \$

CRIS

Chisasibi

Destinataire : 9111-1005 Québec Inc. (Chisasibi) 4 175 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Chisasibi Centre inc. 9 137 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nation crie de Chisasibi 300 \$
Objet : Service de traduction
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nation crie de Chisasibi 75 928 \$
Objet : Environnement/mesures d'atténuation
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nation crie de Chisasibi 160 570 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Eastmain

Destinataire : Conseil de bande d'Eastmain 568 510 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande d'Eastmain 393 940 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Mistissini

Destinataire : A.T. Mianscum Excavation (mistissini) 135 \$
Objet : Construcyion/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Mistissini

Destinataire : Nation crie de Mistissini 461 982 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Nisk Construction (Mistissini) 500 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Nemiscau

Destinataire : Conseil de bande de Nemaska 7 500 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande de Nemaska 362 598 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Nation crie de Nemaska 11 073 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nation crie de Nemaska 1 032 \$
Objet : Environnement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nation crie de Nemaska 1 290 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nemaska Development Corporation 41 749 \$
Objet : Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nemaska Eenou Companee 600 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Nemiscau

Destinataire : Nemaska Eenou Companee 3 947 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Waskaganish

Destinataire : Auberge Kanio-Kashee inc. 365 830 \$
Objet : Hébergement/service de gîte et couvert
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 718 733 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 3 082 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 28 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicules
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Waswanipi

Destinataire : Nation crie de Waswanipi 61 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Wemindji

Destinataire : Nation crie de Wemindji 159 492 \$
Objet : Fourniture de main-d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nation crie de Wemindji 97 270 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Sibi Gaz 104 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicules
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale cri	66 693 \$
Objet :	Fourniture de main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Administration régionale cri	72 739 \$
Objet :	Études/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	
Destinataire :	Air Creebec inc.	5 581 166 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Association des trappeurs cris	69 343 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Camp 257 SEC (Cris)	159 752 \$
Objet :	Hébergement/service de gîte et couvert	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	1 095 540 \$
Objet :	Construction / général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	4 251 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	3 589 112 \$
Objet :	Construction/bâtiments	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	1 410 \$
Objet :	Construction / location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	26 365 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	612 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Cheebec Construction / CCDC	2 808 632 \$
Objet :	Construction / général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement crie ltée	974 148 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement crie ltée	5 787 966 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	6 729 595 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	3 690 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicules	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	37 595 121 \$
Objet :	Construction/routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	76 718 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	22 920 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James (CCSSSJ)	50 000 \$
Objet :	Santé	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	1 233 960 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	2 571 203 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	120 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	816 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Crossover Community Network (Cris)	1 734 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Diamond & Sylvico	512 485 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion A.D.C. (1996) inc.	27 800 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion A.D.C. (1996) inc.	42 889 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Gestion A.D.C. (1996) inc.	17 917 334 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion CBCC inc.	1 675 700 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Hélicoptères Whapchiwen Itée	2 569 031 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Héli-Ungava	1 083 254 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Héli-Wask	2 052 918 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Madow Inn (Eastmain)	427 \$
Objet :	Hébergement, service de gîte et couvert	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nabashou Construction inc.	203 024 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Nabashou Construction inc.	343 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nabashou Construction inc.	608 970 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	2 009 114 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	70 618 \$
Objet :	Achat et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Pétroles Besuum inc.	3 998 \$
Objet :	Achat et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Petronor	4 993 424 \$
Objet :	Achat et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société Eeyou de la Baie-James	92 441 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Kepa inc.	870 795 \$
Objet :	Transport/terrestre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	125 \$
Objet :	Service de traduction	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleurs autonomes	4 595 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Utaapaan Construction Reg'd	20 606 \$
Objet :	Construction/matériaux granulaires	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Utaapaan Construction Reg'd	11 880 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Utaapaan Construction Reg'du	25 614 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

TOTAL - CRIS :

106 770 557 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 454 974 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 60 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Makwa enr. 1 015 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Sioui Quincaillerie 125 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - HURONS-WENDATS :

456 174 \$

MICMACS

Listuguj

Destinataire : Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 878 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Général

Destinataire : Travailleurs autonomes 1 014 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - MICMACS :

1 892 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire : Conseil des Mohawks d'Akwesasne 90 361 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Kahnawake

Destinataire : Conseil des Mohawks de Kanesatake 81 727 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire : K103-7 FM Kahnawake 174 \$
Objet : Services de communication
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Kahnawake Athletic Commission 543 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Kahnawake Services Complex 10 201 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Général

Destinataire : Travailleurs autonomes 2 040 \$
Objet : Hébergement, entretien ménager et cueillette des déchets
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Wayne's Tree Service 25 750 \$
Objet : Foresterie/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - MOHAWKS : 210 796 \$

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire : Conseil de bande de Betsiamites 81 630 \$
Objet : Fourniture de main-d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande de Betsiamites 129 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Développement touristique Betsiamites 2 754 \$
Objet : Hébergement/service de gîte et couvert
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : École secondaire Uashkaikan (Betsiamites) 50 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire : Les Entreprises Innus de Betsiamites 5 140 \$
Objet : Foresterie/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Pesamiu Inuts inc. 762 007 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Pesamiu Inuts inc. 4 591 467 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : S.A.D.F. de Betsiamites 1 390 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : S.A.D.F. de Betsiamites 119 475 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : S.A.D.F. de Betsiamites 199 852 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : S.A.D.F. de Betsiamites 24 645 \$
Objet : Foresterie/entretien d'emprises
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

La Romaine

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 328 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 33 042 \$
Objet : Fourniture de main-d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire : GillCom 400 \$
Objet : Services de communication
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Groupe Conseil Nutshimit inc. 32 004 \$
Objet : Études/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Mingan

Destinataire : Conseil des Innus de Ekuanitshit 66 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Uashat-Maliotenam

Destinataire : Innu Construction inc. 2 377 882 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Uisht Construction inc. 968 015 \$
Objet : Construction/entretien routier
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Uisht Construction inc. 4 437 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Uisht Construction inc. 24 843 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Uisht Construction inc. 11 477 \$
Objet : Foresterie/renaturalisation
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Général

Destinataire : Aviation Québec Labrador Itée 1 936 \$
Objet : Transport/aérien
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	134 644 \$
Objet :	Fourniture de services professionnels	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Construction 3L(2001) Enr.	3 660 051 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Déboisement Shakau Inc.	121 345 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Déboisement Shakau inc.	3 330 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Développement Piekukami	3 325 853 \$
Objet :	Environnement/mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Groupe conseil Nutshimit Inc.	60 035 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Innu Construction Inc.	46 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Innu Construction Inc.	7 338 \$
Objet :	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Innu Construction Inc.	507 437 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Innuvelle	118 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

MONTAGNAIS

Général

Destinataire : Le Groupe Cleary 1 825 \$
Objet : Fourniture de services professionnels
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Pesamiu Inuts Inc. 4 548 \$
Objet : Foresterie/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Pesamiu Inuts inc. 8 988 854 \$
Objet : Hébergement/alimentation et conciergerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - MONTAGNAIS : 26 058 393 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire : Les Services Naskapi Adoschaouana enr. 989 532 \$
Objet : Construction/entretien routier
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

TOTAL - NASKAPIS : 989 532 \$

INUITS

Akulivik

Destinataire : Corporation de village d'Akulivik 13 189 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Akulivik 7 529 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Aupaluk

Destinataire : Corporation de village d'Aupaluk 14 480 \$
Objet : Services d'eau potable. d'égout et vidanges
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Inukjuak

Destinataire : Corporation de village d'Inukjuak 70 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Inukjuak

Destinataire : Corporation de village d'Inukjuak 11 067 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Inukjuak 19 152 \$
Objet : Service d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Petah Inukpuk 2 400 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Ivujivik

Destinataire : Corporation de village d'Ivujivik 1 205 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Ivujivik 32 763 \$
Objet : Service d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Kangiqsualujjuaq

Destinataire : Corporation de village de Kangiqsualujjuaq 19 119 \$
Objet : Service d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kangiqsualujjuaq 5 589 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Emudluk Fuel Inc. 650 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Kangiqsujuaq

Destinataire : Coopérative de Kangiqsujuaq 212 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Kangijsujuaq

Destinataire : Corporation de village de Kangijsujuaq 20 413 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kangijsujuaq 1 244 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kangijsujuaq 120 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Kangirsuk

Destinataire : Corporation de village de Kangirsuk 10 667 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kangirsuk 150 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kangirsuk 32 367 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Kuujjuaq

Destinataire : Corporation de village de Kuujjuaq 978 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kuujjuaq 39 321 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Kativik Municipal Husing Bureau 801 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Kuujuaq

Destinataire : Kuujuaq/York Patrick 36 850 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nunavik Communications 661 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Kuujuarapik

Destinataire : Corporation de village de Kuujuarapik 4 010 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kuujuarapik 20 283 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les entreprises Sanaji 7 624 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les entreprises Sanaji 801 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicules
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les entreprises Sanaji 259 \$
Objet : Hébergement/service de gîte et couvert
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Takatakiaq Helicopter 200 996 \$
Objet : Transport/aérien
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Puvirnituk

Destinataire : Centre de santé Innulitsivik (Puvirnituk) 175 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Puvirnituk

Destinataire : Corporation de village de Puvirnituk 25 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicules
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Puvirnituk 28 100 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Puvirnituk 160 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Puvirnituk 6 165 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Quaqtaq

Destinataire : Corporation de village de Quaqtaq 7 529 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Quaqtaq 325 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Quaqtaq 14 086 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et de vidanges
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Salluit

Destinataire : Corporation de village de Salluit 298 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Salluit 22 442 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Tasiujaq

Destinataire : Corporation de village de Tasiujaq 4 150 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Tasiujaq 14 147 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Umiujaq

Destinataire : Corporation de village d'Umiujaq 138 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Umiujaq 1 889 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Umiujaq 24 185 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Umiujaq 400 \$
Objet : Construction/matériaux granulaires
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Général

Destinataire : Administration régionale Kativik 24 666 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Air Inuit (1985) Ltée 18 074 200 \$
Objet : Transport/aérien
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Auberge Kuujuaq Inn inc. 13 644 \$
Objet : Hébergement/service de gîte et couvert
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Dépanneur Newviq'Vi inc.	540 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	11 784 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	2 729 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	8 650 530 \$
Objet :	Achat de livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	First Air	17 416 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	4 095 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicules	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	6 470 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	1 941 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	25 812 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nunavik Rotors Inc.	32 455 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Société Makivik	58 935 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société Makivik	21 890 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société Makivik	25 000 \$
Objet :	Administration	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société Makivik	13 790 \$
Objet :	Hébergement/service de gîte et couvert	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome Inuit	118 \$
Objet :	Service de traduction	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
	TOTAL - INUITS :	27 615 199 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	163 298 313 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Chisasibi

Destinataire :	Nation crie de Chisasibi	1 524 763 \$
Objet :	Fonds communautaire de la Nation crie de Chisasibi (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Wemindji

Destinataire :	Nation crie de Wemindji	355 081 \$
Objet :	Fonds communautaires de Wemindji (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Général

Destinataire :	Grand Conseil des Cris	208 871 \$
Objet :	Fonds communautaires de la nation crie (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Destinataire :	Société Apatsiwin	6 684 341 \$
Objet :	Fonds de l'emploi (Entente concernant l'emploi des Cris)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Destinataire :	Société Eeyou de la Baie-James	1 170 000 \$
Objet :	Intérêts sur les obligations de la série GO (Convention La Grande 1986)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : intérêts	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Destinataire :	Société Eeyou de la Baie-James	3 000 000 \$
Objet :	Rachat annuel des obligations de la série GO (Convention La Grande 1986)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Destinataire :	Société Namess	1 680 858 \$
Objet :	Fonds Namess (Convention sur le Mercure 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Destinataire :	Société Opimiscow	611 809 \$
Objet :	Fonds Indoho (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

TOTAL - CRIS :	15 235 723 \$
-----------------------	----------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	559 000 \$
Objet :	Fonds communautaire de Betsiamites. Projet de centrale Toulnostouc (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	81 630 \$
Objet :	Coordonnateur à l'emploi (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	195 000 \$
Objet :	Fonds communautaire de Betsiamites. Projet de ligne Micoua-Toulnostouc (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	SOTRAC-Betsiamites	10 456 573 \$
Objet :	Fonds des travaux correcteurs (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	37 182 \$
Objet :	Financement du Secrétariat du Comité conjoint (Entente Mashteuiatsh 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	79 136 \$
Objet :	Programme de mise en valeur intégrée-ajustement (Entente Mashteuiatsh 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil de bande de Uashat Maliotenam	73 000 \$
Objet :	Fonds des travaux remédiateurs (Entente Uashat Mak Mani-Utenam 1994)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaiakan Uashat mak Mani-Utenam	364 721 \$
Objet :	Fonds Innu Aitun (Entente Uashat mak Mani-Utenam 1994)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaiakan Uashat Mak Mani-Utenam	628 130 \$
Objet :	Fonds de développement économique et communautaire (Entente Uashat Mak Mani-Utenam 1994)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean	182 099 \$
Objet :	Financement du comité conjoint (entente Maniukapatakan)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean	100 000 \$
Objet :	Frais de négociation (Entente Maniupatakan)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

TOTAL - MONTAGNAIS : 12 756 471 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 27 992 194 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 191 290 507 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :
Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	CPE Awaash Shiishiikun Kamik	281 665 \$
Objet :	Garantie de prêt : 281 665 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Awash	449 069 \$
Objet :	Garantie de prêt : 449 069 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Wasphooyann	351 908 \$
Objet :	Garantie de prêt : 351 908 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 1 082 642 \$

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	491 700 \$
Objet :	Garantie de prêt : 208 367 \$; marge de crédit garantie : 233 333 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

Aupaluk

Destinataire :	Village nordique d'Aupaluk	252 432 \$
Objet :	Garantie de prêt : 172 432 \$; marge de crédit garantie : 80 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

Inukjuak

Destinataire :	Association coopérative	1 218 566 \$
Objet :	Prêt direct : 101 619 \$; garantie de prêt : 650 281 \$; marge de crédit garantie : 466 666 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

Ivujuvik

Destinataire :	Association coopérative	542 222 \$
Objet :	Garantie de prêt : 342 222 \$; marge de crédit garantie : 200 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqualujjuaq

Destinataire :	Association coopérative	700 210 \$
Objet :	Prêt direct : 101 619 \$; garantie de prêt : 365 258 \$; marge de crédit garantie : 233 333 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :
Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC

INUITS

Kangiqsujuaq

Destinataire : Association coopérative 611 285 \$
Objet : Prêt direct : 377 952 \$; garantie de prêt : 500 500 \$; marge de crédit
garantie : 233 333 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Kangirsuk

Destinataire : Association coopérative 671 266 \$
Objet : Prêt direct : 50 766 \$; garantie de prêt : 500 500 \$; marge de crédit
garantie : 120 000 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Kuujuuaq

Destinataire : Association coopérative 719 335 \$
Objet : Prêt direct : 43 585 \$; garantie de prêt : 575 750 \$; marge de crédit
garantie : 100 000 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Kuujuarapik

Destinataire : Association coopérative 593 189 \$
Objet : Garantie de prêt : 359 856 \$; marge de crédit garantie : 233 333 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Puvirnituk

Destinataire : Association coopérative 3 125 944 \$
Objet : Prêt direct : 138 000 \$; garantie de prêt : 2 654 611 \$; marge de
crédit : 333 333 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Quaqtaq

Destinataire : Association coopérative 273 073 \$
Objet : Prêt direct : 139 740 \$; marge de crédit : 133 333 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Salluit

Destinataire : Association coopérative 467 588 \$
Objet : Prêt direct : 221 270 \$; garantie de prêt : 48 318 \$; marge de crédit :
200 000 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Umiujaq

Destinataire : Association coopérative 405 544 \$
Objet : Garantie de prêt : 272 212 \$; marge de crédit garantie : 133 332 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :
Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	16 624 229 \$
Objet :	Prêt direct : 3 401 102 \$; garantie de prêt : 1 656 460 \$; marge de crédit garantie : 11 566 667 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 26 696 583 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 27 779 225 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 27 779 225 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Concertation culture-éducation

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CRIS

Général

Destinataire :	Commission scolaire Crie	9 678 \$
Objet :	Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - CRIS : 9 678 \$

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	550 \$
Objet :	Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 550 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Commission scolaire Kativik	9 683 \$
Objet :	Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Arsaniq	3 700 \$
Objet :	Réalisation du projet en éducation cinématographique "Initiation au cinéma d'animation"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INUITS : 13 383 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 23 611 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Concertation régionale et locale : développement culturel

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil de bande des Anicinapek de Kitcisakik	3 000 \$
Objet :	Réalisation du projet "Kit net- ensemble"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

Pikogan

Destinataire :	Service de développement économique Amik	28 000 \$
Objet :	Réalisation du projet «Exposition historique sur Pikogan et les Abitibiwinnis»	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

Timiskaming

Destinataire :	Première nation de Timiskaming	10 000 \$
Objet :	Réalisation du projet "Honouring the Spirit of our past"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

Winneway

Destinataire :	École Amo Ososwan	10 000 \$
Objet :	Réalisation du projet "Long Point First Nation elder's culture project"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - ALGONQUINS : 51 000 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Conseil de la nation atikamekw	65 000 \$
Objet :	Entente triennale de développement culturel de 195 000 \$	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 65 000 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	120 000 \$
Objet :	Entente triennale de 315 000 \$ pour le développement culturel plus majoration de 90 000 \$ pour le fonctionnement ce qui porte l'entente à 405 000 \$	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - CRIS : 120 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Concertation régionale et locale : développement culturel

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de bande	20 000 \$
Objet :	Entente de développement culturel de 80 000 \$ pour la période du 3 mars 2003 au 31 mars 2006 pour soutenir une offre de service mieux adaptée aux besoins des personnes et des communautés locales et régionales	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 20 000 \$

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	122 000 \$
Objet :	Entente de développement culturel de 366 000 \$	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 122 000 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Société de développement des Naskapis	10 000 \$
Objet :	Entente pluriannuelle totalisant 40 000\$ visant le développement des communications au sein de la communauté de Kawawachikamach	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - NASKAPIS : 10 000 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Institut culturel Avataq	300 000 \$
Objet :	Entente signée par la ministre totalisant 915 000 \$. Réaliser les activités relatives au développement culturel des Inuits et au développement de contenus culturels dans les moyens de communication	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - INUITS : 300 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Terres en vues	35 000 \$
Objet :	Entente triennale de 90 000 \$ afin de réaliser les activités d'animation et de diffusion des cultures autochtones, notamment l'événement culturel multidisciplinaire intitulé « Présence autochtone »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 35 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 723 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Concertation régionale et locale : Villes et villages d'art et de patrimoine

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	35 000 \$
Objet :	Entente triennale de 52 500 \$ pour la réalisation du nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 35 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 35 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement international

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Terres en vues, Société pour la diffusion de la culture autochtone	1 500 \$
Objet :	Volet 2-coopération internationale - couvrir une partie des frais reliés à la réalisation du projet «Étoiles polaires», projet d'échanges artistiques entre des artistes autochtones du Québec et des musiciens flamands	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 1 500 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 500 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Diffusion des arts de la scène

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale cri	30 000 \$
Objet :	Entente triennale de 315 000 \$ pour le développement culturel, plus majoration de 90 000 \$ pour le fonctionnement, ce qui porte l'entente à 405 000 \$	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Musique, chant, danse	

TOTAL - CRIS : 30 000 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Institut culturel Avataq	30 000 \$
Objet :	Entente signée par la ministre totalisant 915 000 \$. Réaliser les activités relatives au développement culturel des Inuits et au développement de contenus culturels dans les moyens de communication	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 30 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 60 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Équipements culturels (service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**HURONS-WENDATS****Wendake**

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	44 363 \$
Objet :	Restauration et mise en valeur de la maison Tsawenhohi à Wendake	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 44 363 \$

MONTAGNAIS**Mashteuatsh**

Destinataire :	Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuatsh	62 552 \$
Objet :	Agrandissement du musée amérindien de Mashteuatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	82 033 \$
Objet :	Construction de la maison de transmission de la culture montagnaise	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

TOTAL - MONTAGNAIS : 144 585 \$

INUITS**Kuujjuaq**

Destinataire :	Village nordique de Kuujjuaq	9 632 \$
Objet :	Construction d'un centre culturel et de congrès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Destinataire :	Village nordique de Kuujjuaq	3 310 \$
Objet :	Acquisition et installation d'équipement spécialisé à la salle de spectacle du centre multifonctionnel de Kuujjuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Général

Destinataire :	Traqramiut Nipingal Inc.-MTL	14 403 \$
Objet :	Achat d'équipement spécialisé pour renouveler leurs infrastructures	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - INUITS : 27 345 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Société de communication Atikamekw-Montagnais inc.	23 341 \$
Objet :	Achat d'équipement spécialisé pour renouveler leurs infrastructures techniques	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Équipements culturels (service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	23 341 \$
TOTAL DU PROGRAMME :	239 634 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds d'initiatives culturelles

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Les productions Ondinnok inc.	6 000 \$
Objet :	Soutenir la mission de créer un théâtre mythologique amérindien favorisant le développement culturel et social des communautés autochtones -NR.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	
Destinataire :	Vincent Lévesque	1 500 \$
Objet :	Journée Nationale des Autochtones - NR	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
	TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	7 500 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	7 500 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Intervention régionale

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	Société historique d'Odanak	30 000 \$
Objet :	Aide financière ponctuelle non récurrente afin de soutenir le démarrage du Musée des abénakis, à la suite des travaux d'agrandissement et de mise aux normes qui sont en voie de réalisation	

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Équipements culturels et communautaires

TOTAL - ABÉNAQUIS : 30 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 30 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Presse écrite communautaire

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Journal Innuvelle	7 123 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Journal Innuvelle	3 562 \$
Objet :	Subvention de fonctionnement.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 10 685 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 10 685 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Réseau muséal régional : fonctionnement et projet

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	Société historique d'Odanak	56 346 \$
Objet :	Entente triennale de 225 384 \$ pour le fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Société historique d'Odanak	18 782 \$
Objet :	Subvention de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 75 128 \$

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Musée amérindien de Mashteuiatsh	92 226 \$
Objet :	Aide financière supplémentaire non récurrente de 20 000 \$ pour le redressement financier de l'institution muséale	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Musée amérindien de Mashteuiatsh	30 741 \$
Objet :	Entente triennale de 368 901 \$ pour le fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 122 967 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 198 095 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**ALGONQUINS****Pikogan**

Destinataire :	Société de communication Ikito Pikogan ltée	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Timiskaming

Destinataire :	CHNT FM	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Winneway

Destinataire :	CFWR Community Radio	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 30 000 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Corporation Radio Attikamek de Manawan	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	Tepaticimo Kitotakan inc.	10 000 \$
Objet :	Subvention de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Wemotaci Kitotakan inc.	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 30 000 \$

CRIS**Oujé-Bougoumou**

Destinataire :	CKOJ-FM	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**CRIS****Waswanipi**

Destinataire :	Société de communication Waswanipi	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Société des communications crie de la Baie-James	40 333 \$
Objet :	Engager un coordonnateur pour assurer une aide technique aux radios locales, planifier l'entretien de l'équipement et offrir une formation adéquate au personnel	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 60 333 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Radio communautaire Huronne Wyandot	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 10 000 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire :	Société de communication Gesgapegiag	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Micmac Historical Cultural Art Society	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 20 000 \$

MONTAGNAIS**La Romaine**

Destinataire :	Radio Papanassi inc.	4 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Corporation médiatique Teuehikan	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**MONTAGNAIS****Matimekosh**

Destinataire :	Radio Kue Attinukan inc.	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	Radio montagnaise Ushashumeck Nutaskuanu Kaiamiumistuk	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pakuashipi

Destinataire :	Radio Pakuashipi Paushtuk Kaiamiumistuk inc.	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 44 000 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Naskapi Northern Wind Radio	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 10 000 \$

INUITS**Aupaluk**

Destinataire :	Aupaluk community FM radio Station	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqualujjuaq

Destinataire :	Kangiqualujjuaq Community Radio	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kuujuarapik

Destinataire :	Aqsaniq Inuit FM Radio Station	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Puvirnituk

Destinataire :	CKPV FM (Puvirnituk Tusautiga)	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

INUITS

Quaqtaq

Destinataire :	Quaqtaq FM Station	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Salluit

Destinataire :	Salluit FM Radio Station	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Umiujaq

Destinataire :	Umiujaq FM Station	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Appalimmiut Tusautingat Ivujivimmi	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	CKUJ FM Radio	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Innitautik FM Station	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Kaguup Nipinga	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Qarqalik FM Radio	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Radio FM de Tasiujaq	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

INUITS

Général

Destinataire :	Tagramiut Nipingat inc.	40 333 \$
Objet :	Embauche d'un coordonnateur pour assurer une aide technique aux radios locales, planifier l'entretien des équipements et offrir une formation adéquate au personnel.	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 170 333 \$

INDÉTERMINÉS

Général

Destinataire :	Société de communication attikamek montagnaise	40 334 \$
Objet :	Embauche d'un agent de liaison et participation active à l'entente spécifique portant sur la consolidation et le développement des médias communautaires et autochtones sur la Côte Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INDÉTERMINÉS : 40 334 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 415 000 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 1 744 025 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Conseillers parajudiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	12 476 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 12 476 \$

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	201 096 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 201 096 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	52 393 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 52 393 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	91 328 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 91 328 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	12 476 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 12 476 \$

MICMACS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	50 791 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 50 791 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Conseillers parajudiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

MOHAWKS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	103 080 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 103 080 \$

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	133 658 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 133 658 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	19 094 \$
Objet :	Coordination des affaires autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 19 094 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	79 682 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 79 682 \$

INDÉTERMINÉS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	201 926 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INDÉTERMINÉS : 201 926 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 958 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Conseil de bande	68 140 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 68 140 \$

CRIS

Mistissini

Destinataire :	Nation crie de Mistissini	24 750 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Whapmagoostui

Destinataire :	Première nation de Whapmagoostui	23 940 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	62 500 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 111 190 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	23 575 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	27 652 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 51 227 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	15 000 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 15 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

INUITS

Général

Destinataire :	Société Makivik	102 500 \$
Objet :	Coordonnateur à la justice	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - INUITS : 102 500 \$

FEMMES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	21 500 \$
Objet :	Coordonnatrice à la justice	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 21 500 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones DGPCAM	118 148 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec - SPAQ	958 000 \$
Objet :	Programme de conseillers parajudiciaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 1 076 148 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 445 705 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Poursuites publiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**ABÉNAQUIS****Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	11 150 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 11 150 \$

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	84 891 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 84 891 \$

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	27 438 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 27 438 \$

CRIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	87 788 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 87 788 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	18 037 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 18 037 \$

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	4 605 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 4 605 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Poursuites publiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**MICMACS****Gesgapegiag**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	24 297 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 24 297 \$

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	63 272 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 63 272 \$

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	96 822 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 96 822 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	5 849 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 5 849 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	341 428 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 341 428 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 765 577 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Ressources matérielles

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**ABÉNAQUIS****Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	5 876 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 5 876 \$

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	63 603 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 63 603 \$

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	19 725 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 19 725 \$

CRIS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	49 365 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 49 365 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	35 870 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 35 870 \$

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	5 105 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 5 105 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Ressources matérielles

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**MICMACS****Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	43 759 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 43 759 \$

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	85 352 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 85 352 \$

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	119 730 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 119 730 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	6 690 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 6 690 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	160 837 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 160 837 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 595 912 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services judiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**ABÉNAQUIS****Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	23 970 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 23 970 \$

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	120 994 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 120 994 \$

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	59 244 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 59 244 \$

CRIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	430 309 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 430 309 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	35 008 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 35 008 \$

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	10 418 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 10 418 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services judiciaires

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**MICMACS****Gesgapegiag**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	67 476 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 67 476 \$

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	164 920 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 164 920 \$

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	202 325 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 202 325 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	11 737 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 11 737 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	977 216 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 977 216 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 103 617 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services juridiques du gouvernement

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	28 042 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 28 042 \$

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	123 098 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 123 098 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	78 825 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 78 825 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Commission des services juridiques	40 955 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 40 955 \$

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Commission des services juridiques	10 215 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 10 215 \$

MICMACS

Gesgapegiag

Destinataire :	Commission des services juridiques	66 161 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 66 161 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services juridiques du gouvernement

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

MOHAWKS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	220 494 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 220 494 \$

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	208 833 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 208 833 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Commission des services juridiques	11 509 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 11 509 \$

CONVENTIONNÉS

Cris, Inuits et Naskapis

Destinataire :	Commission des services juridiques	908 169 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS : 908 169 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 696 301 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien à la magistrature

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Magistrature	672 814 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 672 814 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 672 814 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 8 237 926 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Achat d'équipements

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

CRIS			
Général			
Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux		232 944 \$
Objet :	Achat d'équipements		
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Achat d'équipements		
TOTAL - CRIS :			232 944 \$
MOHAWKS			
Kahnawake			
Destinataire :	Centre hospitalier Kateri Memorial		23 907 \$
Objet :	Achat d'équipements		
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Achat d'équipements		
TOTAL - MOHAWKS :			23 907 \$
NASKAPIS			
Kawawachikamach			
Destinataire :	CLSC Naskapi		10 273 \$
Objet :	Achat d'équipements		
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Achat d'équipements		
TOTAL - NASKAPIS :			10 273 \$
INUITS			
Général			
Destinataire :	Centre de santé Innuitsivik		1 192 309 \$
Objet :	Achat d'équipements		
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Achat d'équipements		
Destinataire :	Centre de santé Tulattavik de l'Ungava		244 339 \$
Objet :	Achat d'équipements		
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Achat d'équipements		
Destinataire :	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik		50 066 \$
Objet :	Achat d'équipements		
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Achat d'équipements		
TOTAL - INUITS :			1 486 714 \$
TOTAL DU PROGRAMME :			1 753 838 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Agents locaux d'inscription pour les registres cri, inuit et naskapi

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	1 887 \$
Objet :	Salaire de l'agent local d'inscription	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Mise à jour du registre naskapi	

TOTAL - NASKAPIS : 1 887 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Corporation des villages nordiques ou municipalités nordiques	26 880 \$
Objet :	Salaire des agents locaux d'inscription	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Mise à jour du registre inuit	

TOTAL - INUITS : 26 880 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 28 767 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Direction des affaires autochtones et coordination régionale

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Direction des affaires autochtones et coordination régionale	405 593 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement (traitements et frais de déplacement)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 405 593 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 405 593 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux
(services dispensés aux Autochtones)

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	334 559 \$
Objet :	Montant versé par le Centre de santé Vallée-de-l'Or pour les services de santé dispensés aux Algonquins de Kitcisakik	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

TOTAL - ALGONQUINS : 334 559 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	30 444 \$
Objet :	Montant versé par le Centre hospitalier régional de Lanaudière pour les services d'interprètes attikameks	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	69 947 \$
Objet :	Montant versé par l'Hôtel-Dieu de Roberval pour les services d'interprètes attikameks	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

Général

Destinataire :	Conseil de la nation attikamek	48 585 \$
Objet :	Montant versé par le Centre de santé et des services sociaux de la Saint-Maurice pour les services d'interprètes attikameks	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 148 976 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Centre universitaire de santé McGill	175 237 \$
Objet :	Services dispensés aux Cris	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	
Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	42 144 996 \$
Objet :	Budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	18 789 817 \$
Objet :	Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 61 110 050 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux
(services dispensés aux Autochtones)

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire : Centre hospitalier Kateri Memorial 5 565 022 \$
Objet : Budget de fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Centre hospitalier Kateri Memorial 106 123 \$
Objet : Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - MOHAWKS : 5 671 145 \$

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire : Conseil de bande de Betsiamites 35 000 \$
Objet : Montant versé par le Centre hospitalier régional de Baie-Comeau pour les services d'interprètes montagnais
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Uashat-Maliotenam

Destinataire : Conseil Innu Takuaihan Uashat mak Mani-Utenam 37 800 \$
Objet : Montant versé par le Centre hospitalier régional de Sept-Îles pour les services d'interprètes montagnais
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Général

Destinataire : Mamit Innuat 52 744 \$
Objet : Montant versé par le Centre de santé de la Minganie pour les services d'interprètes montagnais
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

TOTAL - MONTAGNAIS : 125 544 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire : Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord 145 374 \$
Objet : Dispensaire de Kawawachikamach (services sociaux)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Destinataire : CLSC Naskapi 72 800 \$
Objet : Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : CLSC Naskapi 3 084 487 \$
Objet : Budget de fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones) *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOTAL - NASKAPIS : 3 302 661 \$

INUITS

Général

Destinataire : Centre de santé Innulitsivik 27 466 863 \$
Objet : Budget de fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Centre de santé Innulitsivik 227 579 \$
Objet : Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Centre de santé Tulattavik de l'Ungava 21 393 549 \$
Objet : Budget de fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Centre de santé Tulattavik de l'Ungava 272 922 \$
Objet : Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik 4 526 292 \$
Objet : Budget de fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik 2 161 789 \$
Objet : Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - INUITS : 56 048 994 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 126 741 929 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

CRIS		
Mistissini		
Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	45 000 \$
Objet :	Construction d'une unité neuve de réadaptation et de deux duplex	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Construction d'infrastructures sociosanitaires	
Waswanipi		
Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	7 000 \$
Objet :	Construction d'un dispensaire et de six logements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Construction d'infrastructures sociosanitaires	
Général		
Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	41 954 \$
Objet :	Réparation et entretien des infrastructures sociosanitaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
TOTAL - CRIS :		93 954 \$
MOHAWKS		
Général		
Destinataire :	Centre hospitalier Kateri Memorial	15 418 \$
Objet :	rénovations et entretien des infrastructures sociosanitaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
TOTAL - MOHAWKS :		15 418 \$
NASKAPIS		
Kawawachikamach		
Destinataire :	CLSC Naskapi	148 561 \$
Objet :	Remboursement du déficit du fonds d'immobilisations	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	11 509 000 \$
Objet :	Construction de neuf centres multi-services de réadaptation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Construction d'infrastructures sociosanitaires	
TOTAL - NASKAPIS :		11 657 561 \$
INUITS		
Kangiqualujjuaq		
Destinataire :	Centre de santé Tulattavik de l'Ungava	9 000 \$
Objet :	Construction d'un foyer de groupe (huit lits) et de deux logements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Construction d'infrastructures sociosanitaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Projets spéciaux - MSSS

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**ATTIKAMEKS****Général**

Destinataire : Conseil de la nation atikamekw 60 000 \$
Objet : Projet-pilote : système d'intervention d'autorité atikamekw
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Protection de la jeunesse

Destinataire : Conseil de la nation atikamekw 40 771 \$
Objet : Projet Mikon: communautés de Wemotaci et de Manawan
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Prévention du suicide

TOTAL - ATTIKAMEKS : 100 771 \$

MONTAGNAIS**Mashteuiatsh**

Destinataire : Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean 8 535 \$
Objet : Lutte au tabagisme
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

TOTAL - MONTAGNAIS : 8 535 \$

FEMMES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire : Femmes autochtones du Québec inc. 13 800 \$
Objet : Rencontre d'intervenantes autochtones: dossier santé des femmes
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 13 800 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire : Association Prévention suicide Première Nation et Inuits du Québec 8 000 \$
Objet : Organisation colloque «Dialogue pour la vie II»
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Prévention du suicide

Général

Destinataire : Commission de la santé et des services sociaux des premières nations du Québec et du Labrador 56 000 \$
Objet : Lutte contre le sida. Cercle de l'Espoir
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 64 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 187 106 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services préhospitaliers d'urgence

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Mohawk Council Ambulance (St-Régis)	188 945 \$
Objet :	Subvention pour une ambulance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services préhospitaliers d'urgence	

Kahnawake

Destinataire :	Kahnawake Fire Brigade	184 196 \$
Objet :	Subvention pour une ambulance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services préhospitaliers d'urgence	

Kanesatake

Destinataire :	Kanesatake Mobile Service inc.	252 300 \$
Objet :	Subvention pour une ambulance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services préhospitaliers d'urgence	

TOTAL - MOHAWKS : **625 441 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **625 441 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux organismes

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**HURONS-WENDATS****Wendake**

Destinataire :	Maison des jeunes de Wendake	45 331 \$
Objet :	Activités pour les jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 45 331 \$

MONTAGNAIS**Mashteuiatsh**

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	125 100 \$
Objet :	Coordination des services de santé et des services sociaux à Mashteuiatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	64 800 \$
Objet :	Centre de réadaptation Petapan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - MONTAGNAIS : 189 900 \$

FEMMES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	60 000 \$
Objet :	Coordonnatrice en santé des femmes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	35 000 \$
Objet :	Marché mondiale des femmes. Coordonnatrice en prévention de la violence	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Foyer pour femmes autochtones de Montréal	361 367 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Foyer pour femmes autochtones de Montréal	43 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Halte-Femmes (Maniwaki)	20 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux organismes

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**FEMMES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Initsiak (Salluit)	97 000 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	L'Amie d'elle (Forestville)	10 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	L'Aquarelle (Chibougamau)	20 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	L'auberge de l'amitié (Roberval)	15 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	L'Équinoxe (Ville-Marie)	15 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Le coin des femmes (Sept-Îles)	20 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Le Nid (Val d'Or)	20 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Le Toit de l'Amitié (La Tuque)	15 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Maison des femmes (Baie-Comeau)	10 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Mikana (Amos)	15 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux organismes

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**FEMMES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Tungasuvvik (Kuujuaq)	20 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Tunnavik (Kuujuarapik)	145 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 921 367 \$

INDIENS HORS RÉSERVES**Général**

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Montréal	48 870 \$
Objet :	Activités d'aide et de soutien aux autochtones vivant en milieu urbain	

Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	5 000 \$
Objet :	Activités d'aide et de soutien aux autochtones vivant en milieu urbain	

Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES : 53 870 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Centre de réadaptation Wapan	45 000 \$
Objet :	Services de réadaptation pour les autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	166 435 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 211 435 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 421 903 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 144 907 104 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	385 800 \$
Objet :	Rémunération et fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 385 800 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 385 800 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**ABÉNAQUIS****Odanak**

Destinataire :	Conseil de bande d'Odanak	115 200 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Odanak	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wôlinak

Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	84 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Odanak	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 199 200 \$

ALGONQUINS**Kebaowek**

Destinataire :	Première nation Eagle Village-Kipawa	128 352 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kebaowek	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kitigan Zibi

Destinataire :	Conseil de bande Kitigan Zibi Anishinabeg	247 680 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kitigan Zibi	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Rapide

Destinataire :	Conseil de bande de Lac-Barrière	144 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Lac-Rapide	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	217 440 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Lac-Simon	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pikogan

Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	143 040 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Pikogan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**ALGONQUINS****Timiskaming**

Destinataire :	Conseil de bande de Timiskaming	192 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Timiskaming	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Winneway

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	192 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Winneway	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 1 264 512 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	417 600 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Manawan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	672 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Obedjiwan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	331 200 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Wemotaci	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 420 800 \$

CRIS**Général**

Destinataire :	Administration régionale crie	3 558 881 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration de la police régionale crie	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 3 558 881 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**HURONS-WENDATS****Wendake**

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	247 680 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Wendake	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 247 680 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	148 800 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Gesgapegiag	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	460 800 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Listuguj	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 609 600 \$

MOHAWKS**Akwesasne**

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	600 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Akwesasne	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	1 618 500 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kahnawake	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kanesatake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kanésatake	624 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kanésatake	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 2 842 500 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**MONTAGNAIS****Betsiamites**

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	311 040 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Betsiamites	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

La Romaine

Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	255 729 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de La Romaine	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Essipit

Destinataire :	Conseil des Innus d'Essipit	109 200 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Essipit	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	353 280 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Mashteuiatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Matimekosh

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	219 847 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Matimekosh	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mingan

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	139 365 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Mingan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	202 560 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Natashquan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pakuashipi

Destinataire :	Conseil des Innus de Pakuashipi	165 885 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Pakuashipi	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**MONTAGNAIS****Uashat-Maliotenam**

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	487 200 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Uashat-Maliotenam	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 2 244 106 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	304 081 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kawawachikamach	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 304 081 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	4 011 927 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration de la police régionale inuite	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 4 011 927 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Association québécoise des chefs de police des Premières Nations	45 135 \$
Objet :	Contribution au fonctionnement de l'association	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 45 135 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 16 748 422 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 17 134 222 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Administration générale

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	35 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	35 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	35 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Contrôle qualité des produits

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

CONVENTIONNÉS

Cris, Inuits et Naskapis

Destinataire :	Centre québécois d'inspection des aliments et de santé animale	17 175 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS : 17 175 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 17 175 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme pour la vaccination antirabique des chiens en territoire nordique *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

CONVENTIONNÉS

Cris, Inuits et Naskapis

Destinataire :	Centre québécois d'inspection des aliments et de santé animale	32 385 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS : 32 385 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 32 385 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 84 560 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Administration

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Autres unités administratives	145 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des unités concernées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Direction des affaires autochtones et des services administratifs	205 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 350 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 350 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coût des investissements des institutions d'enseignement primaire et secondaire publics *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CRIS		
Général		
Destinataire :	Commission scolaire crie	500 000 \$
Objet :	Autres allocations	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Commission scolaire crie	18 300 000 \$
Objet :	CEP et logements à Waswanipi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Commission scolaire crie	1 100 000 \$
Objet :	Allocations supplémentaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Commission scolaire crie	960 000 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CRIS :		20 860 000 \$
NASKAPIS		
Kawawachikamach		
Destinataire :	Commission scolaire Central Québec	60 000 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - NASKAPIS :		60 000 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Commission scolaire Kativik	500 000 \$
Objet :	autres allocations	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Commission scolaire Kativik	990 000 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Commission scolaire Kativik	1 100 000 \$
Objet :	Allocations supplémentaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		2 590 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		23 510 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Enseignement collégial

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**INUITS****Général**

Destinataire :	Collège Marie-Victorin	21 760 \$
Objet :	Adaptation et évaluation du programme expérimental à l'intention des élèves inuits, démarche d'encadrement sociopédagogique et activités de soutien à l'intégration	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	John Abbott College	26 496 \$
Objet :	Programme d'adaptation et d'intégration aux études collégiales à l'intention des étudiants inuits	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : **48 256 \$**

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Campus de Val-d'Or	36 744 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep d'Alma	28 480 \$
Objet :	Projet : À force d'entraide... on réussit	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Baie-Comeau	49 984 \$
Objet :	Soutien à l'intégration et au choix d'une profession - Tutoriat par les pairs autochtones et le personnel	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Chicoutimi	24 572 \$
Objet :	Accompagnement des nouveaux inscrits autochtones dans leur projet de vie	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Sept-Îles	84 196 \$
Objet :	Activités réalisées à l'intention de la clientèle autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Ste-Foy	10 000 \$
Objet :	Adaptation des devis de cours des programmes «AEC en gestion de sites et d'applications Internet» et «DEC en éducation spécialisée»	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Enseignement collégial

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Centre d'études collégiales à Chibougamau	31 232 \$
Objet :	Programme de transition : préparation aux études collégiales pour les élèves autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Collège Héritage	13 696 \$
Objet :	Projet d'aide pour l'accueil et l'intégration des élèves autochtones qui fréquentent le Collège Héritage	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Collège Vanier	19 584 \$
Objet :	The Long Journey : In step with our Aboriginal Students	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	John Abbott College	78 656 \$
Objet :	Accueil et intégration d'étudiants autochtones (non inuits)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	377 144 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	425 400 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Enseignement supérieur

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**CRIS****Général**

Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	35 000 \$
Objet :	Baccalauréat en travail social et en psycho-éducation	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 35 000 \$

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Université McGill	35 000 \$
Objet :	Certificat en service social	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 35 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Université Concordia	15 000 \$
Objet :	Centre de soutien pédagogique aux étudiants	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Université Concordia	10 000 \$
Objet :	Diplôme de deuxième cycle en développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Université du Québec à Chicoutimi	10 000 \$
Objet :	Accès aux sciences par des camps scientifiques	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Université du Québec à Chicoutimi	20 000 \$
Objet :	Encadrement pédagogique	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Université du Québec à Trois-Rivières	125 000 \$
Objet :	Revalorisation des cultures autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	45 000 \$
Objet :	Encadrement pédagogique à Val-d'Or	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Enseignement supérieur

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Université McGill	50 000 \$
Objet :	Maison des Premières Nations	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Université McGill	40 000 \$
Objet :	Apprentissage électronique des sciences	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Université McGill	100 000 \$
Objet :	Certificat en travail social	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 415 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 485 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonctionnement des établissements d'enseignement primaire et secondaire	<i>Type de développement :</i> Général	
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION		
CRIS		
Général		
Destinataire :	Commission scolaire crie	88 082 618 \$
Objet :	Fonctionnement de la commission scolaire et de son réseau d'enseignement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CRIS :		88 082 618 \$
HURONS-WENDATS		
Wendake		
Destinataire :	Centre de développement de la formation et de la main d'œuvre Huron-Wendat	474 474 \$
Objet :	Éducation des adultes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - HURONS-WENDATS :		474 474 \$
NASKAPIS		
Kawawachikamach		
Destinataire :	Commission scolaire Central Québec	3 096 758 \$
Objet :	Fonctionnement de l'école naskapie	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - NASKAPIS :		3 096 758 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Commission scolaire Kativik	75 600 525 \$
Objet :	Fonctionnement de la commission scolaire et de son réseau d'enseignement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		75 600 525 \$
TOUS LES AUTOCHTONES		
Général		
Destinataire :	Diverses commissions scolaires	4 811 665 \$
Objet :	Coût estimé pour les 839 élèves autochtones hors réserves fréquentant les écoles sans entente	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		4 811 665 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		172 066 040 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**ALGONQUINS****Pikogan**

Destinataire :	École polyvalente de la Forêt, CS Harricana	1 725 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité algonquine	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Général

Destinataire :	Écoles de la Commission scolaire du Lac-Témiscamingue	8 000 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - ALGONQUINS : 9 725 \$

CRIS**Chisasibi**

Destinataire :	École secondaire Lake of Two Mountains -CS Sir Wilfrid-Laurier	500 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité crie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Waskaganish

Destinataire :	École secondaire le Tandem boisé - CS des Bois-Francs	7 000 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité crie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - CRIS : 7 500 \$

MICMACS**Listuguj**

Destinataire :	École Père Pacifique	1 190 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - MICMACS : 1 190 \$

MONTAGNAIS**Mashteuiatsh**

Destinataire :	École des Jolis Prés - CS des rives-du-Saguenay	1 087 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Destinataire :	école institutionnelle de St-Prime -CS du Pays-des-Bleuets	708 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**MONTAGNAIS****Mashteuiatsh**

Destinataire : École le Bois vivant - CS René-Lévesque 175 \$
Objet : Sensibilisation à la réalité amérindienne
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Destinataire : École Ste-claire - CS des Rives-du-Saguenay 1 585 \$
Objet : Sensibilisation à la réalité amérindienne
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Mingan

Destinataire : Cégep de Maisonneuve 4 500 \$
Objet : Sensibilisation à la réalité amérindienne
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Général

Destinataire : Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM) 15 000 \$
Objet : Sensibilisation à la culture amérindienne
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

TOTAL - MONTAGNAIS : 23 055 \$

INUITS**Général**

Destinataire : CS du Littoral (Les copies de la Capitale) 1 678 \$
Objet : Impression du rapport de la 8e Conférence en éducation circumpolaire. diffusion des actes de la conférence tenue à Québec et à Kuujuaq aux partenaires du circumpolaire
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

TOTAL - INUITS : 1 678 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire : Centre de développement de la formation de la main-d'œuvre Huron-Wendat (CDFM) 9 500 \$
Objet : Information et promotion de réussite éducative en milieu autochtone
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation et main-d'œuvre

Destinataire : École Notre-Dame de Foy - CS des Découvreurs 3 500 \$
Objet : Sensibilisation à la réalité amérindienne
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Destinataire : École des Deux-Rivières - CS René-Lévesque 2 000 \$
Objet : Sensibilisation à la réalité amérindienne
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	École du Moulin - CS des Affluents	500 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	École institutionnelle La Providence - CS de l'Énergie	1 895 \$
Objet :	Enrichir l'univers social des élèves	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	École la Carrière - CS des Rives-du-Saguenay	5 068 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	1 000 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		23 463 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		66 611 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		196 903 051 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Concertation pour l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

ABÉNAQUIS

Wôlinak

Destinataire :	Les Plastiques Wôlinak	3 338 \$
Objet :	Support à la gestion des ressources humaines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 3 338 \$

ALGONQUINS

Lac-Simon

Destinataire :	Radio communautaire MF Lac-Simon inc.	16 062 \$
Objet :	Diagnostic	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	7 140 \$
Objet :	Coaching de gestion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ALGONQUINS : 23 202 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Centre de la petite enfance Premier Pas de La Tuque	1 579 \$
Objet :	Aide conseil en gestion des ressources humaines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 579 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Réserve indienne de Wendake	6 000 \$
Objet :	Embauche d'un consultant en soutien à un projet touristique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 6 000 \$

MICMACS

Gesgapegiag

Destinataire :	Bande indienne des Micmacs de Gesgapegiag	772 \$
Objet :	Participation à une formation d'une ressource en informatique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Bande indienne des Micmacs de Gesgapegiag	6 812 \$
Objet :	Participation à un projet de formation sur la fabrication de raquettes artisanales	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Concertation pour l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Listuguj Micmac Development Center	5 000 \$
Objet :	Soutien pour une table de concertation sur le décrochage scolaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MICMACS : 12 584 \$

INDIENS HORS RÉSERVES

Général

Destinataire :	Produits forestiers Oujacchouan	2 178 \$
Objet :	Soutien à la gestion des ressources humaines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES : 2 178 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations	67 698 \$
Objet :	Embauche d'un agent de liaison avec Emploi-Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 67 698 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 116 579 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Contrat d'intégration au travail

Type de développement :

Communautaire

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Bande indienne des Micmacs de Listuguj	3 388 \$
Objet :	Intégration en emploi d'une personne handicapée	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MICMACS : 3 388 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Alliance laurentienne des métis et des indiens	3 095 \$
Objet :	Subvention pour l'embauche d'un agent de développement communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Individus	29 953 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 33 048 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 36 436 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Ententes avec les nations

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	16 000 \$
Objet :	Cofinancement d'un agent de développement de main-d'oeuvre pour réaliser des activités de retour en emploi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - NASKAPIS : 16 000 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	977 000 \$
Objet :	Entente EQ/ARK sur les mesures et services d'Emploi-Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - INUITS : 977 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 993 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds d'aide à l'innovation et à l'expérimentation

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Société de crédit commercial autochtone	150 000 \$
Objet :	Développement et stimulation du potentiel entrepreneurial des jeunes dans quatre communautés autochtones (Betsiamites, Manawan, Lac-Simon, Pikogan)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 150 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 150 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Formation de la main-d'œuvre

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Individus	416 244 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 416 244 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 416 244 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Insertion sociale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Association des peuples autochtones de Val-d'Or	2 400 \$
Objet :	Insertion sociale de personnes via divers travaux (secrétariat, conciergerie, etc.)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre	4 000 \$
Objet :	Insertion sociale de deux personnes dans des travaux de conciergerie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Société d'histoire et du patrimoine de La Sarre	300 \$
Objet :	Travaux de conciergerie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ALGONQUINS : 6 700 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Individus	61 273 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 61 273 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 67 973 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Mesure de formation

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Cégep régional de Lanaudière	78 002 \$
Objet :	Formation (AEC) "Éducatrices en services de garde autochtone"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Général

Destinataire :	Les services forestiers Atikamekw Aski (S.E.N.C)	69 699 \$
Objet :	Formation adaptée en aménagement forestier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 147 701 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Réserve indienne de Wendake	7 110 \$
Objet :	Formation de guides interprètes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Réserve indienne de Wendake	80 602 \$
Objet :	Formation (2 AEC) en multimédia pour des autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 87 712 \$

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	L'Immobilière montagnaise limitée	2 946 \$
Objet :	Formation en entreprise	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Regroupement Mamit Innutat inc.	3 283 \$
Objet :	Formation en emploi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MONTAGNAIS : 6 229 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	240 750 \$
Objet :	Formation de travailleurs dans des métiers du secteur de la construction	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - INUITS : 240 750 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 482 392 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Mesure d'emploi

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Administration régionale de la police Nitassinan	1 715 \$
Objet :	Formation en emploi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MONTAGNAIS : 1 715 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 715 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Mesures diverses

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Individus	2 259 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 2 259 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 259 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Préparation à l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Individus	74 662 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 74 662 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 74 662 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien au travail autonome

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Individus	185 796 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais de garde reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
	TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	185 796 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	185 796 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Subvention salariale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	35 614 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche d'un aide-cuisinier, de commis, relationniste, etc.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre	52 885 \$
Objet :	Subventions salariales pour l'embauche d'un adjoint, d'un manoeuvre et d'un conducteur d'autobus	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Centre d'interprétation algonquin	4 536 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche de deux animateurs d'atelier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ALGONQUINS : 93 035 \$

ATTIKAMEKS**Obedjiwan**

Destinataire :	Société culturelle Ojipick	7 005 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche d'un adjoint administratif	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 7 005 \$

MICMACS**Gaspé**

Destinataire :	Développement économique et communautaire MicMac de Gaspé	4 765 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche de deux travailleurs dans le domaine de la fabrication de produits artisanaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Gesgapegiag

Destinataire :	Usgewenug	5 200 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche et la formation d'un aide-pêcheur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Listuguj

Destinataire :	Listuguj Micmac Development Center	2 011 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche et la formation d'un aide-cuisinier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MICMACS : 11 976 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Subvention salariale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

MOHAWKS

Kanasatake

Destinataire :	Service mobile Kanasatake	2 912 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche d'une aide-mécanicien	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MOHAWKS : 2 912 \$

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Administration régionale de la police Nitassinan	6 426 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche d'une réceptionniste (Mingan, Matimekosh, La Romaine, Nitassinan)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Camping Plage Robertson	1 600 \$
Objet :	Subvention salariale pour une animatrice en loisir	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Société d'histoire et de généalogie de Maria Chapdelaine	6 135 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche d'une secrétaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MONTAGNAIS : 14 161 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Association d'affaires des Premières Nations	5 694 \$
Objet :	Subvention salariale pour l'embauche d'un adjoint administratif	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	La maison Waseskun	2 587 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'agent d'administration	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Terres en vues	1 694 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'infographiste	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 9 975 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 139 064 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de lutte contre la pauvreté

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE- MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Alliance autochtone du Québec local 18 - Maniwaki	46 629 \$
Objet :	Financement pour des services destinés à des personnes économiquement démunies et sans emploi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	7 566 \$
Objet :	Financement pour des services destinés à des personnes économiquement démunies et sans emploi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Lanaudière	11 717 \$
Objet :	Financement pour des services destinés à des personnes économiquement démunies et sans emploi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	20 703 \$
Objet :	Financement pour des services destinés à des personnes économiquement démunies et sans emploi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		86 615 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		86 615 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Gestion et services aux clientèles

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE- MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

CRIS**Général**

Destinataire :	CLE Chisasibi	279 286 \$
Objet :	Gestion du bureau, déserte également de la population crie de Kuujuarapik	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 279 286 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	1 182 179 \$
Objet :	Frais de gestion du programme de la sécurité du revenu : Entente de délégation par convention	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 1 182 179 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Direction générale de la sécurité du revenu	508 095 \$
Objet :	Fonctionnement des bureaux locaux des agents autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
 Destinataire :	 Direction générale des politiques	 30 000 \$
Objet :	Suivi du Plan d'action gouvernemental en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
 Destinataire :	 Direction générale des politiques	 30 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement associées à la gestion du dossier autochtone : coordonnateur	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 568 095 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 029 560 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 4 782 295 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**ALGONQUINS****Kitigan Zibi**

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et du développement durable	200 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 200 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Conseil de bande de Manawan	1 200 \$
Objet :	aires protégées	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Communauté de Wemotaci	317 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 517 \$

CRIS**Oujé-Bougoumou**

Destinataire :	Communauté de Oujé-Bougoumou	203 500 \$
Objet :	Problème de contamination de la chair de poisson de certains lacs	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Waskaganish

Destinataire :	Conseil de bande de Waskaganish	4 000 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Comité consultatif de l'environnement de la Baie-James (CCEBJ)	261 254 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Comité d'évaluation (COMEV)	94 131 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Comité d'examen (COMEX)	110 406 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CRIS

Général

Destinataire :	Communautés cries	215 926 \$
Objet :	Projet Eastmain-1 -A Rupert - Bureau	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Direction des évaluations environnementales et Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue	488 979 \$
Objet :	Contrôle projet Eastmain-1	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 1 378 196 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Communauté d'Akwesasne	5 000 \$
Objet :	Dérogation en vertu de l'article 3 de la Loi sur la préservation des ressources en eau	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 5 000 \$

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire :	Comité de gestion de la réserve écologique Louis-Label	5 000 \$
Objet :	Gestion de la réserve écologique Louis-Label	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	4 000 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Ministère de l'Environnement	3 000 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

La Romaine

Destinataire :	Communauté de La Romaine	183 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Essipit

Destinataire :	Ministère de l'Environnement	260 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Communauté de Mashteuiatsh	17 200 \$
Objet :	Services généraux offerts par la Direction régionale du Saguenay-Lac-St-Jean	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Communauté de Mashteuiatsh	21 300 \$
Objet :	Services généraux offerts par la Direction régionale de l'analyse et de l'expertise du Saguenay-Lac-St-Jean- MENV	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Conseil de bande de Mashteuiatsh	6 000 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Direction générale de l'analyse et de l'expertise du Saguenay-Lac-St-Jean -MENV	2 600 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mingan

Destinataire :	Communauté de Mingan	366 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Ministère de l'Environnement	900 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	Communauté de Natashquan	366 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Ministère de l'Environnement	1 400 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 62 575 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**INUITS****Akulivik**

Destinataire :	Commission de la qualité de l'environnement Kativik	732 \$
Objet :	Calcul d'objectifs gouvernementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangirsuk

Destinataire :	Communauté de Kangirsuk	1 464 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	254 300 \$
Objet :	Entente de service entre le MENV et l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Comité consultatif de l'environnement Kativik	221 707 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Commission de la qualité de l'environnement Kativik (CQEK)	225 758 \$
Objet :	Soutien financier à la Commission	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 703 961 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Ministère de l'Environnement	45 089 \$
Objet :	Coordination des affaires autochtones du ministère	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 45 089 \$

CONVENTIONNÉS**Cris, Inuits et Naskapis**

Destinataire :	Direction des évaluations environnementales	94 379 \$
Objet :	Gestion de la procédure d'évaluation environnementale relative à la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (CBJNQ)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS : 94 379 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 290 917 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 2 290 917 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Aide et surveillance administratives et financières : surveillance de la gestion municipale **Type de développement :**
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Général

Destinataire :	Direction des finances municipales	125 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 125 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 125 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques
(service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	646 221 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	580 548 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	807 232 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Ivujuvik

Destinataire :	Corporation de village nordique	448 583 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	587 741 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	362 348 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	533 264 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Kuujuuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 214 455 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques
(service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Kuujuarapik

Destinataire :	Corporation de village nordique	441 094 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Puvirnituk

Destinataire :	Corporation de village nordique	898 482 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Quaqtaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	575 603 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Salluit

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 418 542 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Tasiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	470 560 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	326 886 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	412 205 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

TOTAL - INUITS : 9 723 764 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 9 723 764 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles
gouvernementaux

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	184 534 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	102 347 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	615 630 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Ivujivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	142 665 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	235 707 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	221 751 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	195 389 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kuujuuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 362 295 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles
gouvernementaux

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Kuujuarapik

Destinataire :	Corporation de village nordique	126 383 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Puvirnituk

Destinataire :	Corporation de village nordique	877 700 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Quaqtaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	159 723 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Salluit

Destinataire :	Corporation de village nordique	530 341 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tasiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	133 361 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	151 969 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 5 039 795 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 5 039 795 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Direction des infrastructures

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Général

Destinataire :	Direction des infrastructures	20 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement - Personnel	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 20 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 20 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Direction du soutien aux opérations régionales

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Direction du soutien aux opérations régionales	100 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité responsable des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 100 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 100 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Financement des services municipaux nordiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS**Akulivik**

Destinataire :	Corporation de village nordique	517 385 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	483 603 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	405 270 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Ivujivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	545 052 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	537 135 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	632 068 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	527 918 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kuujuuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	189 848 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Financement des services municipaux nordiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS**Kuujuarapik**

Destinataire :	Corporation de village nordique	745 685 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Puvirnituk

Destinataire :	Corporation de village nordique	497 937 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Quaqtaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	553 207 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Salluit

Destinataire :	Corporation de village nordique	577 500 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tasiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	580 944 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	386 152 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 7 179 704 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 7 179 704 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme d'aide financière relatif aux infrastructures et
équipements endommagés par l'avalanche à Kangiqsualujjuaq

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	240 049 \$
Objet :	Remboursement des dépenses pour le rétablissement de la communauté	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - INUITS : **240 049 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **240 049 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme Isurruutinik

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS**Akulivik**

Destinataire :	Corporation de village nordique	107 976 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	122 910 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	229 607 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Ivujivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	170 452 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Kangiqualujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	181 157 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Kangijsujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	207 725 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	171 896 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme Isurruutunik

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS**Kuujuuaq**

Destinataire :	Corporation de village nordique	211 583 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Kuujuarapik

Destinataire :	Corporation de village nordique	112 789 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Puvirnitug

Destinataire :	Corporation de village nordique	175 972 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Quaqtaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	145 545 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Salluit

Destinataire :	Corporation de village nordique	154 127 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Tasiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	187 310 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	157 075 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

TOTAL - INUITS : 2 336 124 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 336 124 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Promotion du loisir et du sport (Secrétariat au loisir et au sport)

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

CRIS

Général

Destinataire : Administration régionale cri 120 000 \$
Objet : Soutien au développement du loisir et du sport
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : Administration régionale cri 25 000 \$
Objet : Aide aux camps de vacances
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James (CCSSBJ) 35 600 \$
Objet : Promotion de l'activité physique
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

TOTAL - CRIS : 180 600 \$

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire : Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean 30 255 \$
Objet : Soutien au fonctionnement d'un centre communautaire de loisir
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

TOTAL - MONTAGNAIS : 30 255 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire : Nation naskapie de Kawawachikamach 5 000 \$
Objet : Aide aux camps de vacances
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

TOTAL - NASKAPIS : 5 000 \$

INUITS

Général

Destinataire : Administration régionale Kativik 30 000 \$
Objet : Jeux de l'Arctique
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : Administration régionale Kativik 120 000 \$
Objet : Soutien au développement du loisir et du sport (URLS)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Promotion du loisir et du sport (Secrétariat au loisir et au sport)

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Général

Destinataire : Administration régionale Kativik 25 000 \$
Objet : Aide aux camps de vacances
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : Centre régional de la Santé et des Services sociaux de la Baie James 35 600 \$
Objet : Promotion de l'activité physique (Kino-Québec)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

TOTAL - INUITS : 210 600 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire : Secrétariat de l'assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador 20 000 \$
Objet : Participation à des compétitions sur la scène canadienne
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : Secrétariat de l'assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador 30 000 \$
Objet : Cercle sportif des Premières Nations
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 50 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 476 455 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Subvention à l'Administration régionale Kativik

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	3 143 678 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'ARK et assistance technique aux différents villages nordiques	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - INUITS :	3 143 678 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	3 143 678 \$
	TOTAL DU MINISTÈRE :	28 384 569 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et
direction des activités financières et comptables du gouvernement

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES FINANCES

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Secteur des politiques et budgétaires	60 000 \$
Objet :	Coordination	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 60 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 60 000 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 60 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Administration générale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL ET DE LA RECHERCHE

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	50 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement se rapportant à la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 50 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 50 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement de l'offre touristique -volet développement

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL ET DE LA RECHERCHE

ALGONQUINS

Pikogan

Destinataire :	Société de développement économique AMIK	25 600 \$
Objet :	Achat d'équipement de tourisme d'aventure	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - ALGONQUINS : 25 600 \$

INUITS

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	George river Cooperative Association	100 000 \$
Objet :	Implantation d'un hôtel à Kangiqsualujjuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Village nordique de Kangiqsualujjuaq	25 191 \$
Objet :	Organisation d'un festival de musique artistique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Kuujjuaq

Destinataire :	Village nordique de Kuujjuaq	50 000 \$
Objet :	Mise sur pied d'un événement artistique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Puvirnituaq

Destinataire :	2003 Puvirnituaq Snowfestival	12 500 \$
Objet :	Organisation et présentation de l'édition 2003 du Puvirnituaq Snowfestival	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - INUITS : 187 691 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 213 291 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds conjoncturel de développement

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL ET DE LA RECHERCHE

CRIS

Général

Destinataire :	Le secrétariat aux alliances économiques Nation-Crie Abitibi-Témiscamingue	125 000 \$
Objet :	Suivi du Symposium «Convergence des affluents économiques»	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - CRIS : 125 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 125 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement régional

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL ET DE LA RECHERCHE

CRIS**Nemiscau**

Destinataire :	Administration régionale Crie	500 000 \$
Objet :	Fonctionnement du conseil régional de développement- Cri	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - CRIS : 500 000 \$

INUITS**Kuujuuaq**

Destinataire :	Conseil régional de développement Kativik	1 500 000 \$
Objet :	Fonctionnement des conseils régionaux pour le CRD-Kativik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INUITS : 1 500 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 000 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme de soutien aux projets économiques (PSPE)

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL ET DE LA RECHERCHE

CRIS

Mistissini

Destinataire :	Karting and small engine repair	18 560 \$
Objet :	Karting and small engine repair	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Oujé-Bougoumou

Destinataire :	Camps Kiskimaastakin	88 900 \$
Objet :	Aménagement des camps - Stratégie - Programme de soutien aux projets économiques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Waskaganish

Destinataire :	Auberge Kanio-Kashee	32 393 \$
Objet :	Rénovations majeures de l'auberge de Waskaganish	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - CRIS : 139 853 \$

INUITS

Inukjuak

Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	250 000 \$
Objet :	Construction d'un mini-centre commercial	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	190 500 \$
Objet :	Construction d'un hôtel à Kangiqsualujjuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INUITS : 440 500 \$

INDIENS HORS RÉSERVES

Région 09

Destinataire :	Rechapage Longue-Rive inc.	44 200 \$
Objet :	Entreprise de réchapage de pneus	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES : 44 200 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 624 553 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien aux instances locales et régionales- centres locaux de développement

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL ET DE LA RECHERCHE

INUITS

Kuujuuaq

Destinataire :	Centre local de développement Kativik	507 538 \$
Objet :	Fonctionnement du centre local de développement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INUITS : 507 538 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 507 538 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 3 665 382 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE L'IMMIGRATION

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	25 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité responsable du dossier autochtone	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 25 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 25 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Relations interculturelles

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE L'IMMIGRATION

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Maison des cultures amérindiennes	10 000 \$
Objet :	Lutte au racisme	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Terres en vues	15 000 \$
Objet :	Présence et contribution des Autochtones dans divers domaines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 25 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 25 000 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 50 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Diverses unités administratives du MRI	3 200 \$
Objet :	Travaux aux Nations Unies sur la question des droits autochtones : Groupe de travail chargé d'élaborer une déclaration sur les droits des peuples autochtones, décembre 2004	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Diverses unités administratives du MRI	1 300 \$
Objet :	Travaux aux Nations Unies sur la question des droits autochtones : Instance permanente sur les questions autochtones, mai 2004	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
	TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	4 500 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	4 500 \$
	TOTAL DU MINISTÈRE :	4 500 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Aide à l'exploration minière du Québec

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

CRIS

Général

Destinataire :	Conseil cri sur l'exploitation minérale	300 000 \$
Objet :	Fonds miniers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - CRIS : 300 000 \$

MONTAGNAIS

Natashquan

Destinataire :	Fonds miniers Nitassinan	50 000 \$
Objet :	Fonds miniers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MONTAGNAIS : 50 000 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Fonds d'exploitation minière du Nunavik	300 000 \$
Objet :	Fonds miniers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INUITS : 300 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 650 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

CONVENTIONNÉS

Cris, Inuits et Naskapis

Destinataire :	Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage	124 200 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du Comité	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage	1 400 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS : 125 600 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 125 600 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 326 240 \$
Objet :	Planification, orientations et politiques ministérielles, soutien aux directions régionales, négociations territoriales globales, affaires juridiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Direction générale de la gestion du territoire public	3 600 \$
Objet :	CCEBJ/Cris. Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Direction générale de la gestion du territoire public	219 565 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des directions régionales de la gestion du territoire public	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Direction générale de la gestion du territoire public	21 000 \$
Objet :	Conseil Cris/Québec. Dépenses de fonctionnement des directions régionales de la gestion du territoire public	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 1 570 405 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 570 405 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Dossiers divers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ALGONQUINS**Lac-Rapide**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	26 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 26 000 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	3 557 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 075 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 4 632 \$

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	5 865 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 5 865 \$

MOHAWKS**Kahnawake**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	41 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité - Suivi de la pêche commerciale de l'esturgeon	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 41 000 \$

MONTAGNAIS**Betsiamites**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	16 893 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

La Romaine

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	3 350 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Dossiers divers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

MONTAGNAIS

Essipit

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	17 357 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	10 150 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	5 972 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	328 381 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 382 103 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 459 600 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Entente sur la chasse à l'original et divers dossiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	17 020 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 17 020 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 17 020 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Entente sur la pêche au saumon et autres dossiers

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

MICMACS

Gaspé

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	22 500 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Gesgapegiag

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	391 400 \$
Objet :	Dépenses liées à la gestion de l'entente	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	414 000 \$
Objet :	Dépenses liées à la gestion de l'entente	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	148 900 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 976 800 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 976 800 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Ententes spécifiques -Autochtone

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ALGONQUINS

Lac-Rapide

Destinataire :	Conseil de bande de Lac-Barrière	600 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	320 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation et matériel géomatique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	

Winneway

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	199 000 \$
Objet :	Outils géomatiques pour mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	

TOTAL - ALGONQUINS : 1 119 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 119 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Foresterie en territoire cri

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

CRIS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	298 700 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	12 700 \$
Objet :	Dépenses liées au programme. Suivi/ATCt	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	4 500 \$
Objet :	Dépenses liées au programme. Développement/Faune.	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CRIS :		315 900 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		315 900 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Paix des braves; recrutement, formation et embauche d'Agents de protection cris *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

CRIS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 394 560 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 1 394 560 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 394 560 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Planification des parcs chez les Cris

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

CRIS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	255 400 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 255 400 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 255 400 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme d'aide aux chasseurs

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	178 100 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 178 100 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 178 100 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme d'aide aux chasseurs inuits

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

INUITS

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	243 600 \$
Objet :	Développement des parcs au Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	700 400 \$
Objet :	Protection de la faune	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	5 404 000 \$
Objet :	Dépenses liées à la gestion des dossiers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 6 348 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 6 348 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme de création d'emplois en forêt

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	180 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	180 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	180 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 540 000 \$

CRIS

Oujé-Bougoumou

Destinataire :	Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou	165 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Waswanipi

Destinataire :	Conseil des Cris de Waswanipi	128 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - CRIS : 293 000 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	120 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 120 000 \$

MICMACS

Gesgapegiag

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	150 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme de création d'emplois en forêt

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	150 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - MICMACS : 300 000 \$

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	180 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles (via coopérative forestière de Pointe-Bleue)	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - MONTAGNAIS : 180 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 433 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : *Type de développement :*
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ABÉNAQUIS

Wôlinak

Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	40 500 \$
Objet :	Harmonisation des activités forestières à l'accès de la pourvoirie Waban-Aki	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 40 500 \$

ALGONQUINS

Hunter's Point

Destinataire :	Première nation de Wolf Lake	65 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	75 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	

Kitigan Zibi

Destinataire :	Conseil de bande Kitigan Zibi Anishibeg	50 000 \$
Objet :	Améliorations Centre d'interprétation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Pikogan

Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	90 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation et développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	

Timiskaming

Destinataire :	Conseil de bande de Timiskaming	63 000 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	

TOTAL - ALGONQUINS : 343 000 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	276 000 \$
Objet :	Évaluation (Faune - Forêt - Social) des coupes partielles sur le territoire du mémoire d'entente	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : *Type de développement :*
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ATTIKAMEKS

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	172 000 \$
Objet :	Planification forestière	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	143 000 \$
Objet :	Travaux divers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 591 000 \$

CRIS

Mistissini

Destinataire :	conseil des Cris de Mistissini	31 800 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Waswanipi

Destinataire :	Conseil de bande de Waswanipi	185 000 \$
Objet :	Développement outils de scarification	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - CRIS : 216 800 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	80 000 \$
Objet :	EPC	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Indéterminée	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 80 000 \$

MICMACS

Gaspé

Destinataire :	La nation micmaque de Gespeg	75 000 \$
Objet :	Aménagement multiresources	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Indéterminée	

Gesgapegiag

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	135 000 \$
Objet :	Aménagement multiresources - Canton Baldwin	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Indéterminée	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : *Type de développement :*
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	105 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles - CvAF	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - MICMACS : 315 000 \$

MONTAGNAIS

Essipit

Destinataire :	Conseil des Innus d'Essipit	139 300 \$
Objet :	Restauration des chemins récréo-forestiers (pourvoiries d'Essipit)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

Destinataire :	Conseil des Innus d'Essipit	70 000 \$
Objet :	Participation et mise en valeur des ressources du milieu	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	118 400 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation et plan d'aménagement intégré	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	

Natashquan

Destinataire :	Conseil innu de Natashquan	19 700 \$
Objet :	Aménagement d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	24 000 \$
Objet :	Aménagement d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

TOTAL - MONTAGNAIS : 371 400 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Association des peuples autochtones de Val-d'Or	10 000 \$
Objet :	Développement touristique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 10 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 967 700 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : *Type de développement :*
volet 2 impliquant des communautés ou des organismes et Général
entreprises autochtones

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	50 000 \$
Objet :	Inventaire potentiel IF du Canada	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 50 000 \$

CRIS

Waswanipi

Destinataire :	Conseil de bande de Waswanipi	41 400 \$
Objet :	Travaux de sylviculture	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - CRIS : 41 400 \$

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	77 700 \$
Objet :	Éclaircie précommerciale CvAF	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - MONTAGNAIS : 77 700 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 169 100 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Suivi des ententes de pêche, de chasse et de piégeage

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 383 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 1 383 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 383 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 17 183 568 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	Déneigement Hamel et Daneau Inc.	6 754 \$
Objet :	Entretien d'hiver	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 6 754 \$

ALGONQUINS

Hunter's Point

Destinataire :	Première nation de Wolf Lake	44 000 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	5 500 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Lac-Rapide

Destinataire :	Conseil de bande de Lac-Barrière	13 200 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	1 760 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - ALGONQUINS : 64 460 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	48 889 \$
Objet :	Entretien d'été de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	44 518 \$
Objet :	Entretien d'hiver de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil de bande d'Obedjiwan	214 575 \$
Objet :	Entretien d'hiver de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

ATTIKAMEKS

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	134 996 \$
Objet :	Entretien d'été de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	39 480 \$
Objet :	Entretien d'hiver de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	40 911 \$
Objet :	Entretien d'été de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 523 369 \$

CRIS

Mistissini

Destinataire :	Nation crie de Mistissini	3 918 540 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Oujé-Bougoumou

Destinataire :	Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou	72 971 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Waskaganish

Destinataire :	Conseil de bande de Waskaganish	211 551 \$
Objet :	Construction de la route de la Baie-James (Protocole 68-133)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Samson Bélair, Deloitte et Touche	16 200 \$
Objet :	Analyse budgétaire	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

Général

Destinataire :	Grand Conseil des Cris	25 600 \$
Objet :	Comité plan de transport du Nord-du-Québec (protocole 59-007)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CRIS

Général

Destinataire :	Société de développement de la Baie-James	892 907 \$
Objet :	Gestion et financement pour l'entretien des routes d'Eastmain, Wemindji et Waskaganish	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Société de développement de la Baie-James	398 612 \$
Objet :	Gestion et financement pour l'entretien des routes d'Eastmain, Wemindji et Waskaganish	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
TOTAL - CRIS :		
		5 536 381 \$

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la première nation Mi'gmaq de Listuguj et Génivar, Groupe conseil	148 874 \$
Objet :	Réaménagement de l'intersection du boulevard Inter-Provincial et de la rue Riverside	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	
Destinataire :	Groupe conseil Génivar et Technisol inc.	165 000 \$
Objet :	Préparation des plans et devis pour l'urbanisation de la route 132 à l'intérieur des limites de la réserve	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
TOTAL - MICMACS :		
		313 874 \$

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Alain Barette et fidéocommis	13 661 \$
Objet :	Mémoire de frais (litige). Structure 3228 pont Honoré-Mercier (amont).	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Bell Canada	54 485 \$
Objet :	Route 132-138, Rond-point et voie multifonctionnelle. Déplacement d'utilités publiques Bell: AMT	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Bell Canada	2 254 \$
Objet :	Route 132-138, Rond-point et voie multifonctionnelle. Déplacement d'utilités publiques Bell: MTQ	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Coentreprise J. Deom ass./Dessau-Soprin	145 000 \$
Objet :	Préparation de plans et devis - Renforcement des structures - Pont Honoré-Mercier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	
Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	2 291 760 \$
Objet :	Droit d'usage et entretien des routes 132 et 138	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Droit d'usage et entretien des routes 132 et 138	
Destinataire :	Consortium J. Deom Ass./Dessau-Soprin	40 000 \$
Objet :	Plans et devis, surveillance. Structure 3228 pont Honoré-Mercier (amont).	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Consortium PLD	42 690 \$
Objet :	Route 132-138, Rond-point et voie multifonctionnelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie	16 909 \$
Objet :	Gestion de la circulation - Approche sud du pont Honoré-Mercier	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie	4 900 \$
Objet :	Modèle simulation file d'attente. Approche sud du pont Honoré-Mercier (aval).	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie	6 000 \$
Objet :	Marquage aux approches. Approche sud du pont Honoré-Mercier.	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie	79 991 \$
Objet :	Signalisation des travaux. Du pont Honoré-Mercier à la voie ferrée SL&H	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie	5 000 \$
Objet :	Route 132-138, Rond-point Bédard et voie multifonctionnelle	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie	24 119 \$
Objet :	Réaménagement du Rond-point Bédard et de la voie multifonctionnelle	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Groupe Cartier Ltée	22 275 \$
Objet :	Calibrage du système et surveillance des travaux. Approche sud du pont Honoré-Mercier (aval).	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Hydro-Québec	54 485 \$
Objet :	Travaux de peinture, pont Honoré-Mercier. déplacement d'utilités publiques Hydro: ATM	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	J. Diabo Électric	81 \$
Objet :	Gestion de la circulation. Approche du pont Honoré-Mercier.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Jacobs/Roxboro Joint Venture	850 408 \$
Objet :	Réaménagement du Rond-point Bédard et de la voie multifonctionnelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	
Destinataire :	Laboratoire d'inspection et d'essai du Saint-Laurent	218 \$
Objet :	Contrôles qualitatifs. Structure 3228 pont Honoré-Mercier (amont).	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Laboratoire d'inspection et d'essai du St-Laurent	1 934 \$
Objet :	Contrôle qualitatif. Du pont Honoré-Mercier à la voie ferrée SL&H	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	LVM Fondatec Inc.	2 165 \$
Objet :	Structure 3226 et 3228 / pont Honoré-Mercier (amont et aval). Contrôle qualitatif.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	LVM Fondatec Inc.	13 715 \$
Objet :	Contrôle qualitatif. Du pont Honoré-Mercier à la voie ferrée SL&H	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	LVM-Fondatec Inc.	1 850 \$
Objet :	Contrôles qualitatifs. Structure 3228 pont Honoré-Mercier (amont).	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	MDM-DJL Entreprise conjointe	997 480 \$
Objet :	Planage et couche d'usure. Du pont Honoré-Mercier à la voie ferrée SL&H	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Pellemon inc.	2 737 \$
Objet :	Structure 3226 et 3228 / pont Honoré-Mercier (amont et aval)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Quéformat Ltée	12 342 \$
Objet :	Route 132-138, Rond-point et voie multifonctionnelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	SNC-Lavallin Inc.	966 \$
Objet :	Route 132-138, Rond-point et voie multifonctionnelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Wayne Rice	444 021 \$
Objet :	Travaux de peinture - Pont Honoré-Mercier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Wayne Rice	781 869 \$
Objet :	Renforcement des structures. Structure 3228 pont Honoré-Mercier (amont).	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Wayne Rice	20 600 \$
Objet :	Structure 3226 et 3228 / pont Honoré-Mercier (amont et aval). Réparation urgente de dalles.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Wayne Rice	2 095 138 \$
Objet :	Structure 3226 et 3228 / pont Honoré-Mercier (amont et aval). renforcement des structures.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

MOHAWKS

Kanesatake

Destinataire :	Direction territoriale Laval-Mille-Îles	36 772 \$
Objet :	Entretien d'hiver	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Destinataire :	Direction territoriale Laval-Mille-Îles	9 914 \$
Objet :	Entretien d'été	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - MOHAWKS : 8 075 739 \$

MONTAGNAIS

La Romaine

Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	258 472 \$
Objet :	Entretien d'hiver et d'été	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	19 975 \$
Objet :	Travaux d'entretien d'hiver	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - MONTAGNAIS : 278 447 \$

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Université Laval	8 287 \$
Objet :	Piste Thermistance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

Destinataire :	Université Laval	16 787 \$
Objet :	Piste Thermistance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

Aupaluk

Destinataire :	Université Laval	16 787 \$
Objet :	Piste Thermistance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

Destinataire :	Université Laval	8 287 \$
Objet :	Piste Thermistance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Kangirsuk

Destinataire : Administration régionale Kativik 651 000 \$
Objet : Rechargement de piste (protocole 59-026)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Administration régionale Kativik 49 999 \$
Objet : Rechargement de piste (protocole 59-026)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Kuujuarapik

Destinataire : Administration régionale Kativik 250 935 \$
Objet : Réfection de la piste (protocole 59-016)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Administration régionale Kativik 58 518 \$
Objet : Reconstruction de l'aéroport (protocole 59-002)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Administration régionale Kativik 2 530 200 \$
Objet : Réfection de la piste (protocole 59-016)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Administration régionale Kativik 109 065 \$
Objet : Balisage aéroport (protocole 590009)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Administration régionale Kativik 75 000 \$
Objet : Reconstruction aéroport (protocole 59-027)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Administration régionale Kativik 200 000 \$
Objet : Reconstruction aéroport (protocole 59-027)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Administration régionale Kativik 360 000 \$
Objet : Installation clôtures et barrières (protocole 59-021)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Kuujjuarapik

Destinataire : Administration régionale Kativik 72 000 \$
Objet : Installation clôtures et barrières (protocole 59-021)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : BPR- Groupe Conseil 7 350 \$
Objet : Étude aérogare Kuujjuarapik
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Municipalité de Kuujjuarapik 6 550 \$
Objet : Sortie et mise à l'eau du quai
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Puvirnituk

Destinataire : Administration régionale Kativik 40 000 \$
Objet : Rechargement de piste
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Administration régionale Kativik 5 000 \$
Objet : Rechargement de piste
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Quaqtaq

Destinataire : Université Laval 23 587 \$
Objet : Piste thermistance
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Université Laval 8 287 \$
Objet : Piste thermistance
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Salluit

Destinataire : Administration régionale Kativik 80 000 \$
Objet : Reconstruction route d'accès (Protocole 59-022)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Administration régionale Kativik 800 000 \$
Objet : Reconstruction route d'accès (Protocole 59-022)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Tasiujaq

Destinataire : Université Laval 28 660 \$
Objet : Piste thermistance
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Université Laval 8 287 \$
Objet : Piste thermistance
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Général

Destinataire : Administration régionale Kativik 286 114 \$
Objet : Infrastructure maritime (protocole 59-023)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : Administration régionale Kativik 321 126 \$
Objet : Pavage rues villages Inuit (protocole 59-020) (dépenses en intérêts et courtage)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : Administration régionale Kativik 278 700 \$
Objet : Pavage rues villages Inuit (protocole 59-020)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : Administration régionale Kativik 191 950 \$
Objet : Entretien des systèmes de balisage
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Administration régionale Kativik 5 738 808 \$
Objet : Gérance/administration et exploitation des aéroports nordiques
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Administration régionale Kativik 91 000 \$
Objet : Programme de réduction de tarifs aériens pour les résidents
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : Administration régionale Kativik 700 000 \$
Objet : Programme de réduction des coûts de transport de marchandises
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Général

Destinataire :	Conseil régional de développement de la Baie-James (CRDBJ)	2 480 \$
Objet :	Comité du plan de transport du Nord-du-Québec (Protocole 59-005)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	
Destinataire :	Conseil régionale de développement Katutjiniq	25 000 \$
Objet :	Comités plan de transport du Nord-du-Québec (Protocole 59-028)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	
Destinataire :	Gilles Joubert	7 488 \$
Objet :	Logistique transport marchandise pour le nord	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Les conseillers ADEC inc.	6 450 \$
Objet :	Étude technique - cadre législatif du Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Université Laval	24 500 \$
Objet :	Caractérisation pergélisol	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Université Laval	24 900 \$
Objet :	État pistes d'atterrissage pour le Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
TOTAL - INUITS :		13 113 102 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		27 912 126 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		27 912 126 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Administration

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU REVENU**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	612 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des unités responsables du dossier autochtone	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 612 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 612 000 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 612 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris

Type de développement :
Économique

OFFICE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU DES CHASSEURS ET PIÉGEURS CRIS

CRIS

Général

Destinataire :	Chasseurs et piégeurs cris	16 441 056 \$
Objet :	Prestations versées aux chasseurs et piégeurs cris admissibles	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	1 534 536 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'Office pour la gestion du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - CRIS :	17 975 592 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	17 975 592 \$
	TOTAL DU MINISTÈRE :	17 975 592 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT À LA JEUNESSE

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	20 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité responsable du dossier autochtone	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 20 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 20 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Ententes signées avec des organismes autochtones

Type de développement :
Communautaire

SECRETARIAT À LA JEUNESSE

FEMMES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec	35 000 \$
Objet :	Coordonnatrice jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 35 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Conseil des jeunes de l'APNQL	50 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement - APNQL	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Fiducie Kino-Québec	134 000 \$
Objet :	Coordonnateurs en sport et loisir	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 184 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 219 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Ententes signées avec les Forums jeunesse régionaux

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT À LA JEUNESSE

CRIS

Général

Destinataire :	Cree Nation Youth Council	90 134 \$
Objet :	FRIJ : Fonds régional d'investissement jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 90 134 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Saputiit Youth Association	90 134 \$
Objet :	FRIJ : Fonds régional d'investissement jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 90 134 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 180 268 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 419 268 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**ABÉNAQUIS****Wôlinak**

Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	2 225 \$
Objet :	Mise en marché d'un centre d'hébergement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Général

Destinataire :	Agence de développement des réseaux locaux-SSS mauricie et CQC	100 000 \$
Objet :	Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Collège Édouard-Montpetit	1 000 \$
Objet :	Journée d'étude chez les Abénaquis	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 103 225 \$

ALGONQUINS**Kitcisakik**

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	4 000 \$
Objet :	Recherche portant sur les récits et mythes algonquins	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	2 000 \$
Objet :	Assemblée publique, construction d'un futur village	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	5 000 \$
Objet :	Correctifs au système d'approvisionnement d'eau	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	3 000 \$
Objet :	Jeux olympiques algonquins	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Winneway

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	5 000 \$
Objet :	Étude de faisabilité -Achat de centrale à Winneway	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**ALGONQUINS****Winneway**

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	2 000 \$
Objet :	Rencontre d'information entre les maires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Général

Destinataire :	Aataentsic Masques & théâtre	2 500 \$
Objet :	échanges culturels (algonquins)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - ALGONQUINS : 23 500 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	1 500 \$
Objet :	Organisation d'un site d'interprétation de l'érable	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	2 000 \$
Objet :	Activités sportives	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	2 000 \$
Objet :	Journée nationale des peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	2 500 \$
Objet :	Activités dans le cadre de la Fête nationale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	2 500 \$
Objet :	Pow wow	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 10 500 \$

CRIS**Oujé-Bougoumou**

Destinataire :	Association of Ouje-Bougoumou Motorsports racers	2 000 \$
Objet :	Activités sportives	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**CRIS****Oujé-Bougoumou**

Destinataire : Association Oujé-Bougoumou Eenuch 2 000 \$
Objet : Projet d'acquisition d'équipement de signalisation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Achat d'équipements

Destinataire : Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou 2 447 \$
Objet : Projet de mise à jour du site web
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Waskaganish

Destinataire : Conseil des Cris de Waskaganish 3 000 \$
Objet : Projet d'expédition de jeunes -sites traditionnels
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Archéologie, ethnologie et histoire

Destinataire : École Wiinibeku de Waskaganish 3 000 \$
Objet : Activités culturelles
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Waswanipi

Destinataire : Youth Council of Waswanipi 1 000 \$
Objet : Rassemblement à caractère social
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Général

Destinataire : Secrétariat aux alliances économiques -Nation Crie-Abitibi 5 000 \$
Objet : Rassemblement de gens d'affaires
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

TOTAL - CRIS : 18 447 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire : Andicha n'de Wendat 2 500 \$
Objet : Réalisation de manifestations culturelles
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 4 000 \$
Objet : 2e édition Wendake, Carrefour des Nations
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**HURONS-WENDATS****Wendake**

Destinataire :	Les Productions Ontara	5 000 \$
Objet :	Gala bénéfique au profit d'artistes autochtones*	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 11 500 \$

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Première nation malécite de Viger	1 500 \$
Objet :	Journée nationale des peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Première nation malécite de Viger	2 000 \$
Objet :	Activités culturelles en milieu scolaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Première nation malécite de Viger	1 000 \$
Objet :	Activités culturelles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - MALÉCITES : 4 500 \$

MICMACS**Listuguj**

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	5 000 \$
Objet :	Projet Harmonie inter-communautés	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	3 000 \$
Objet :	Pow Wow de Listuguj	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Destinataire :	Secrétariat Mi'gmawei Mawiomi	3 700 \$
Objet :	Assemblée générale annuelle des communautés micmaques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - MICMACS : 11 700 \$

MOHAWKS**Kahnawake**

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	10 000 \$
Objet :	Embauche d'agents de conservation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MOHAWKS****Kahnawake**

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	10 000 \$
Objet :	Participation de jeunes à une activité sportive	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - MOHAWKS : 20 000 \$

MONTAGNAIS**Essipit**

Destinataire :	Conseil des Innus Essipit	2 500 \$
Objet :	Organisation d'un Pow Wow annuel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Makue Production	2 500 \$
Objet :	Festival d'automne Takuatshin	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Destinataire :	Organisation des jeux autochtones inter-bandes	10 000 \$
Objet :	Jeux interbandes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Matimekosh

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	2 000 \$
Objet :	Réalisation de travaux électriques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	5 000 \$
Objet :	Organisation de l'édition 2004 du Festival du Caribou	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Société de développement économique Matimekosh	2 500 \$
Objet :	Tournée de presse dans la région de Schefferville	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Mingan

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	3 500 \$
Objet :	Participation de jeunes hockeyeurs à des tournois	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MONTAGNAIS****Mingan**

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	3 000 \$
Objet :	Tenue d'une conférence	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Natashquan

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	2 000 \$
Objet :	Activités pour la fête du saumon	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Pakuashipi

Destinataire :	Conseil des Innus de Pakuashipi	2 500 \$
Objet :	Organisation d'un rassemblement des aînés	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	5 000 \$
Objet :	Fêtes du 25e anniversaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	3 000 \$
Objet :	Activités de consultation dans le cadre d'un congrès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	10 000 \$
Objet :	Projet de sensibilisation à la culture innue	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - MONTAGNAIS : 53 500 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	École de Kawawachikamach	1 000 \$
Objet :	Participation de jeunes à une activité sportive	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Destinataire :	Société de développement des Naskapis	3 000 \$
Objet :	Recherche à caractère toponymique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

TOTAL - NASKAPIS : 4 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**INUITS****Kangijsujuaq**

Destinataire :	École Arsanik	5 000 \$
Objet :	Projet de théâtre expérimental	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Théâtre	

Kuujuarapik

Destinataire :	Association du hockey mineur de Kuujuarapik	2 000 \$
Objet :	Programme de sport	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Général

Destinataire :	Commission scolaire Kativik	5 000 \$
Objet :	Adaptation, police de caractère inuktitut	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Matériel pédagogique	

Destinataire :	Société Makivik	191 334 \$
Objet :	Négociations -gouvernement du Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 203 334 \$

FEMMES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	10 000 \$
Objet :	Rassemblement de jeunes femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	10 000 \$
Objet :	Organisation d'un réseau de maisons d'hébergement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	3 500 \$
Objet :	Activités de consultation auprès des membres	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	180 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	7 000 \$
Objet :	Séminaire portant sur la santé	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**FEMMES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Vidéo-Femmes	4 000 \$
Objet :	Réalisation d'un documentaire sur la violence	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Cinéma, films, vidéos, photos	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 214 500 \$

INDIENS HORS RÉSERVES**Région 02**

Destinataire :	La boîte rouge vif	2 500 \$
Objet :	Production d'un catalogue d'exposition	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Région 04

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	52 600 \$
Objet :	Festival Plein air 2003	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Région 06

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Montréal/ cercle des jeunes naturalistes	2 500 \$
Objet :	Création d'un cercle de jeunes naturalistes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Région 08

Destinataire :	Association des peuples autochtones de Val-d'Or	1 500 \$
Objet :	carnaval autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Senneterre	44 000 \$
Objet :	SACA	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	60 500 \$
Objet :	Journée nationale des Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Région 10

Destinataire :	Centre indien cri de Chibougamau	57 000 \$
Objet :	Journée nationale des Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES : 220 600 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	50 000 \$
Objet :	Fonctionnement Conseil des jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Association canadienne autochtone en sciences et en ingénierie	7 000 \$
Objet :	Expo-Sciences	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Association d'affaires des premiers peuples	10 000 \$
Objet :	Organisation du Gala Mishtapew	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Général

Destinataire :	Association de prévention du suicide premières nations et Inuit	3 000 \$
Objet :	Organisation d'une conférence sur le suicide	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Association des régions du Québec Inc.	25 000 \$
Objet :	Forum jeunesse du Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Montréal	81 413 \$
Objet :	Activités théâtrales	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone du Québec	84 880 \$
Objet :		
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Conseil de Presse du Québec	10 000 \$
Objet :	Organisation colloque Presse et réalité autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Environnement jeunesse	1 500 \$
Objet :	Session de formation en milieu inuit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Fondation pour le développement des régions	2 000 \$
Objet :	Réalisation d'émissions de portée multiculturelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Cinéma, films, vidéos, photos	

Général

Destinataire :	Indiana Marketing	13 000 \$
Objet :	Journée nationale des autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Les Productions Carrefour II	2 000 \$
Objet :	Réalisation d'une émission télévisée	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Cinéma, films, vidéos, photos	

Destinataire :	L'œil culturel autochtone	2 000 \$
Objet :	Salon de camping, chasse et pêche	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Destinataire :	Organisation des jeunes de Parc-Extension	3 000 \$
Objet :	3e édition de Parc-O-Fête (volet autochtone)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec	7 684 \$
Objet :	Entente Sec. à l'action communautaire autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	120 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	20 000 \$
Objet :	Forum forestier des peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Société de communication Atikamekw-Montagnais inc.	5 000 \$
Objet :	Activités 20e anniversaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Terres en vues	1 300 \$
Objet :	Participation des jeunes Attikameks à la Journée nationale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Terres en vues	30 000 \$
Objet :	Fonctionnement de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Terres en vues	20 000 \$
Objet :	Festival « Présence autochtone »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Tukisivalliruitsanut parnaitiit	30 908 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	4 000 \$
Objet :	Colloque portant sur la culture et les traditions	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Université Laval-GÉTIC	5 000 \$
Objet :	Participation des jeunes inuits du Nunavik à un séminaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Ville de Montréal	3 000 \$
Objet :	Animation culturelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		541 685 \$

CONVENTIONNÉS**Cris, Inuits et Naskapis**

Destinataire :	Société de développement de la Baie-James	10 000 \$
Objet :	Rassemblement «Défi des Braves» à Chibougamau	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
TOTAL - CONVENTIONNÉS :		10 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		1 450 991 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Entente de partenariat sur le développement économique et
communautaire au Nunavik

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INUITS

Général

Destinataire :	Société Makivik et Administration régionale Kativik	8 000 000 \$
Objet :	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
	TOTAL - INUITS :	8 000 000 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	8 000 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**ABÉNAQUIS****Wôlinak**

Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	115 231 \$
Objet :	Carrefour phase II	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	173 798 \$
Objet :	Rénovation Résidence Soleil Levant	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	50 000 \$
Objet :	Agrandissement centre multifonctionnel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	195 000 \$
Objet :	Usine «Les Plastiques Wôlinak»	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 534 029 \$

ALGONQUINS**Kitcisakik**

Destinataire :	Conseil de bande des Anicinapek de Kitcisakik	63 000 \$
Objet :	Développement économique -sentier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil de bande des Anicinapek de Kitcisakik	30 376 \$
Objet :	Construction annexe dispensaire	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Conseil de bande des Anicinapek de Kitcisakik	11 500 \$
Objet :	Agrandissement du dépanneur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Conseil de bande des Anicinapek de Kitcisakik	43 000 \$
Objet :	Centre de développement communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	70 000 \$
Objet :	Service de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**ALGONQUINS****Pikogan**

Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	51 160 \$
Objet :	Soutien au financement du service de développement économique AMIK	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - ALGONQUINS : 269 036 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	50 457 \$
Objet :	Projet stratégique communautaire de relance économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	6 774 \$
Objet :	Étude de préféabilité d'un centre administratif	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	121 877 \$
Objet :	Centre de la petite enfance Kokom Tcicitci	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	124 192 \$
Objet :	Construction de l'aréna d'Obedjiwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	190 000 \$
Objet :	Acquisition du Club Odanak	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Donald Petitquay	23 452 \$
Objet :	Transport Kijik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Transport Notcimik inc.	7 225 \$
Objet :	Achat d'une scie de transport	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 523 977 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**HURONS-WENDATS****Wendake**

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 240 000 \$
Objet : Stratégie globale et intégrée
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : GRIPMA - Pierre Picard 4 784 \$
Objet : Développement économique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Normand Sioui 15 000 \$
Objet : Scierie à Wendake
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

TOTAL - HURONS-WENDATS : 259 784 \$

MICMACS**Gaspé**

Destinataire : Nation micmaque de Gespeg 6 000 \$
Objet : Mise en oeuvre et suivi d'entente
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Gesgapegiag

Destinataire : Segawaat inc. 117 744 \$
Objet : Développement économique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Listuguj

Destinataire : Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 51 013 \$
Objet : Aménagement d'un terrain de jeux
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

TOTAL - MICMACS : 174 757 \$

MOHAWKS**Akwesasne**

Destinataire : Conseil des Mohawks d'Akwesasne 836 233 \$
Objet : Projets de développement économique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Conseil des Mohawks d'Akwesasne 74 375 \$
Objet : Projets de développement économique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MOHAWKS****Akwesasne**

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	223 125 \$
Objet :	Projets de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	200 000 \$
Objet :	Propriété Bruce Roundpoint	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	45 577 \$
Objet :	CPE Kangiqsujuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - MOHAWKS : 1 379 310 \$

MONTAGNAIS**Betsiamites**

Destinataire :	Banque de Montréal	174 567 \$
Objet :	Conseil de bande de Betsiamites (aréna)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Essipit

Destinataire :	Conseil des Innus Essipit	152 035 \$
Objet :	Hébergement Essipit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Société de développement économique Innu	100 000 \$
Objet :	Carrefour d'accueil Innu	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Matimekosh

Destinataire :	Aventure Ashini	15 000 \$
Objet :	Villégiature autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	27 647 \$
Objet :	Embauche d'un agent de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MONTAGNAIS****Matimekosh**

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Schefferville	14 911 \$
Objet :	Équipements -Pourvoirie Nessipi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Mingan

Destinataire :	Regroupement Mamit Innuat Inc.	110 000 \$
Objet :	Rénovation église de Mingan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Natashquan

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	397 200 \$
Objet :	Permis de pêche commerciale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Uashat-Malotenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	220 000 \$
Objet :	Projet Innu construction	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	807 \$
Objet :	Étude de marché manufacture de vêtements de travail	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	1 000 \$
Objet :	Plan d'affaires bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Général

Destinataire :	Corporation de développement économique montagnaise et crédit commercial	30 000 \$
Objet :	Développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MONTAGNAIS :**1 243 167 \$****NASKAPIS****Kawawachikamach**

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	50 364 \$
Objet :	Locaux administratifs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**NASKAPIS****Kawawachikamach**

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	130 468 \$
Objet :	Centre récréatif	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - NASKAPIS : 180 832 \$

INUITS**Akulivik**

Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	45 660 \$
Objet :	CPE Akulivik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	43 613 \$
Objet :	Bureaux municipaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Aupaluk

Destinataire :	Village nordique d'Aupaluk	51 966 \$
Objet :	Église évangélique d'Aupaluk	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique d'Aupaluk	45 633 \$
Objet :	CPE Aupaluk	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation Makivik	437 461 \$
Objet :	Aréna Inukjuak	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique d'Inukjuak	45 739 \$
Objet :	CPE Ivujivik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Ivujivik

Destinataire :	Village nordique d'Ivujivik	37 861 \$
Objet :	Église St-Colomba d'Ivujivik	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**INUITS****Kangiqualujuaq**

Destinataire :	Village nordique de Kangiqualujuaq	49 039 \$
Objet :	CPE Kangiqualujuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Kangiujuaq

Destinataire :	CVN de Kangiujuaq	32 593 \$
Objet :	Garage communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Village nordique de Kangiujuaq	23 975 \$
Objet :	Bureaux municipaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Kangirsuk

Destinataire :	Village nordique de Kangirsuk	49 069 \$
Objet :	CPE Kangirsuk	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Kuujuaq

Destinataire :	Administration régionale Kativik	100 000 \$
Objet :	Construction bureau touristique Kuujuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Village nordique de Kuujuaq	20 099 \$
Objet :	CPE Iqitauvik de Kuujuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Kuujuarapik

Destinataire :	Village nordique de Kuujuarapik	48 826 \$
Objet :	CPE Kuujuarapik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Quaqtaq

Destinataire :	Administration régionale Kativik	100 000 \$
Objet :	Construction église anglicane St-Chads -Quaqtaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Village nordique de Quaqtaq	21 087 \$
Objet :	CPE Kamattsiavik de Quaqtaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**INUITS****Quaqtaq**

Destinataire :	Village nordique de Quaqtaq	47 591 \$
Objet :	Corporation foncière Quarqalik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Salluit

Destinataire :	Village nordique de Salluit	49 225 \$
Objet :	CPE Salluit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Umiujaq

Destinataire :	Village nordique d'Umiujaq	45 747 \$
Objet :	CPE Umiujaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique d'Umiujaq	41 292 \$
Objet :	Bureaux municipaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	750 000 \$
Objet :	Divers projets de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	225 000 \$
Objet :	Aide au fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :**2 311 474 \$****INDIENS HORS RÉSERVES****Général**

Destinataire :	Abri pour la nuit Kutikuniu	117 027 \$
Objet :	Aménagement centre d'accueil	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Association d'affaires des premiers peuples	60 000 \$
Objet :	Projet d'une vitrine industrielle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**INDIENS HORS RÉSERVES****Général**

Destinataire :	Corporation Wapikoni Mobile	72 000 \$
Objet :	Roulette mobile	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Galerie Sarenhes	3 465 \$
Objet :	Réalisation d'un diagnostic organisationnel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Jimmy Néashit	80 000 \$
Objet :	Acquisition du Club Odanak	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Laflamme-Fontaine Utaïpan inc.	1 600 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Makue Production	17 695 \$
Objet :	Démarrage d'entreprise de production	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Normand Lainey	2 000 \$
Objet :	Plan d'affaires hôtel à Donnacona	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Rechapage de pneus Longue-Rive	38 000 \$
Objet :	Rechapage de pneus de véhicules lourds	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Société culturelle Ojipik	6 400 \$
Objet :	Projet de démarrage	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Région 08		
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	79 690 \$
Objet :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES :

477 877 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Commission de développement économique des Premières Nations	35 057 \$
Objet :	Embauche d'un agent de développement économique (3 ans)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Fonds Waskahegen	100 000 \$
Objet :	Fonds de capital de risque	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Société culturelle Ojipick	7 310 \$
Objet :	Recherche sur l'histoire de la forêt	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Archéologie, ethnologie et histoire	
Destinataire :	Société touristique des Autochtones du Québec	46 000 \$
Objet :	Étude économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
	TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	188 367 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	7 542 609 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

Type de développement :
Communautaire

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

CRIS

Nemiscau, Chisasibi, Whapmagoostui

Destinataire : Caisse centrale Desjardins 140 393 \$
Objet : Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Eastmain

Destinataire : Banque de Montréal 291 123 \$
Objet : Conseil de bande d'Eastmain -Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Mistissini

Destinataire : Caisse populaire Desjardins (Mistissini) 90 476 \$
Objet : Nation Crie de Mistissini -Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Destinataire : Société Eeyou de la Baie James 319 000 \$
Objet : Nation crie de Mistissini -Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Oujé-Bougoumou

Destinataire : Banque canadienne impériale de commerce 136 001 \$
Objet : Société de développement d'Oujé-Bougoumou -Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Waskaganish

Destinataire : Banque de Montréal 161 276 \$
Objet : Conseil de bande de Waskaganish -Dispensaire - Salle communautaire

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 25 000 \$
Objet : Divers projets (sentier et cimetière)
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 50 000 \$
Objet : Divers projets (aérogare)
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Waswanipi

Destinataire : Conseil de bande de Waswanipi 100 000 \$
Objet : Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

Type de développement :
Communautaire

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

CRIS

Wemindji

Destinataire :	Banque de Montréal	93 921 \$
Objet :	Nation Crie de Wemindji -Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Général

Destinataire :	Banque canadienne impériale de commerce	54 455 \$
Objet :	Association des trappeurs cris	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Banque canadienne impériale de commerce	78 829 \$
Objet :	Société communautaire crie Baie-James -Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Banque des Premières Nations du Canada	1 824 093 \$
Objet :	Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Caisse centrale Desjardins	5 024 591 \$
Objet :	Cris de la Baie James Itée -Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Société Eeyou de la Baie James	46 000 000 \$
Objet :	Paix des braves	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - CRIS : 54 389 158 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 54 389 158 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Secrétariat aux affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Secrétariat aux affaires autochtones	4 493 900 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du Secrétariat	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 4 493 900 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 4 493 900 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 75 876 658 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Administration et gestion

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	247 147 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement se rapportant à la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 247 147 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 247 147 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**INUITS****Akulivik**

Destinataire :	Corporation de village nordique	2 601 178 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	995 153 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	14 668 358 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Ivujivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 608 193 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	3 630 795 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	2 826 793 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	2 713 419 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Kuujuuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	7 591 369 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**INUITS****Kuujuarapik**

Destinataire :	Corporation de village nordique	3 549 051 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Puvirnituk

Destinataire :	Corporation de village nordique	6 314 235 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Quaqtaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 698 729 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Salluit

Destinataire :	Corporation de village nordique	5 470 979 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Tasiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 122 621 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 806 394 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Baie-d'Hudson

Destinataire :	Centre hospitalier Innuulitsivik de la Baie-d'Hudson	638 258 \$
Objet :	Exploitation de logements du centre hospitalier	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Baie-d'Ungava

Destinataire :	Centre hospitalier de Tulattavik	148 583 \$
Objet :	Exploitation de logements du centre hospitalier	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	294 733 \$
Objet :	Exploitation de logements par l'Administration régionale Kativik	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INUITS : **57 678 841 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **57 678 841 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Logement rural autochtone (exploitation)

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INDIENS HORS RÉSERVES

Général

Destinataire :	Habitat Métis du Nord	5 550 741 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Destinataire :	Propriétaires occupants	33 071 \$
Objet :	Aide à l'exploitation de logements	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES : 5 583 812 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 5 583 812 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Logements urbains autochtones (exploitation)

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INDIENS HORS RÉSERVES

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	77 090 \$
Objet :	Subventions visant à rabattre le taux d'intérêt payé par divers organismes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Corporation Domaine du Buisson	150 788 \$
Objet :	Subventions visant à rabattre le taux d'intérêt payé par divers organismes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Habitat Métis du Nord	13 927 986 \$
Objet :	Exploitation de logements	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
	TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES :	14 155 864 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	14 155 864 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Office municipal d'habitation Kativik

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Office municipal d'habitation Kativik	19 223 \$
Objet :	Stagiaires inuits	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 19 223 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 19 223 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programme de logements en régions éloignées

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	125 031 \$
Objet :	fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Personnes sur une base individuelle	99 118 \$
Objet :	Construction de logements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : **224 148 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **224 148 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Programmes d'accès à la propriété Kativik

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	5 475 \$
Objet :	Programme Kativik Achat Rénovation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	154 050 \$
Objet :	Rémunération au mandataire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	263 298 \$
Objet :	Dépenses liées au fonctionnement des programmes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Personnes sur une base individuelle	131 747 \$
Objet :	Mesures de soutien pour l'accession à la propriété	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
TOTAL - INUITS :		554 569 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		554 569 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Subventions aux organismes

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INDIENS HORS RÉSERVES

Général

Destinataire :	Corporation Waskahegen inc.	77 321 \$
Objet :	Frais de formation	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

Destinataire :	Corporation Waskahegen inc.	20 500 \$
Objet :	Frais de liaison	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES : 97 821 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 97 821 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 78 561 426 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Administration générale

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	50 000 \$
Objet :	Divers travaux administratifs (avis sectoriels, analyses, etc.) effectués par le personnel de TQ dans les dossiers touristiques autochtones. Ce montant couvre les salaires et autres frais	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 50 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 50 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Développement des régions ressources

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

ALGONQUINS

Pikogan

Destinataire :	Service de développement économique Amik	25 600 \$
Objet :	Achat d'équipement de tourisme d'aventure	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - ALGONQUINS : 25 600 \$

INUITS

Kangiqualujjuaq

Destinataire :	George River Cooperative Association/La Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	100 000 \$
Objet :	Implanter un hôtel à Kangiqualujjuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Village nordique de Kangiqualujjuaq	25 191 \$
Objet :	Organiser un festival de musique artistique à Kangiqualujjuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Kuujjuaq

Destinataire :	Village Nordique de Kuujjuaq	50 000 \$
Objet :	Mettre sur pied le festival «The Aqpiq Jam Music Festival»	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Puvirnituaq

Destinataire :	Puvirnituaq Snow Festival	12 500 \$
Objet :	Réaliser l'édition 2003	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - INUITS : 187 691 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 213 291 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien au développement de l'offre touristique

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Société de promotion Harricana inc.	50 000 \$
Objet :	Réaliser l'édition 2003, Raid Harricana (5e édition)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Société touristique des Autochtones du Québec / Raid Harricana 2002	145 000 \$
Objet :	Réaliser un projet de réorganisation administrative et de développement de l'offre touristique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 195 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 195 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Soutien financier ATR

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Association touristique régionale du Nunavik	200 000 \$
Objet :	Fonctionnement de l'ATR	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 200 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 200 000 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 658 291 \$